

VOCO

Structur 2 SC/QM

Instructions for use

Structur 2 SC/QM is a fluorescent cold polymerising paste-paste system for the production of temporary crowns, bridges, inlays and onlays. **Structur 2 SC/QM** consists of base paste and catalyst paste.

Structur 2 SC is supplied in 8 shades A1, A2, A3, A3.5, B1, B3, C2 and BL. **Structur 2 QM** is supplied in shades A1, A2, A3 and B1.

Application:
Structur 2 SC in the cartridge:
Insert **Structur 2 SC** cartridge into the **VOCO** dispenser (type 2) or a compatible dispenser with a suitable piston. Due to technical reasons slight differences in the filling level between the cartridge chambers can occur. In this case, remove the cartridge cap and squeeze the material out until the material is delivered evenly from both chambers. Then insert a mixing tip type 6 and lock with a 90° turn clockwise. By pressing the lever the material is extruded and automatically mixed in the correct ratio.

After use do not remove the mixing tip from the cartridge. Replace the used mixing tip with a new one just before the next application. When changing the mixing tips check the opening of the cartridge to ensure that the material can flow freely.

Structur 2 QM in the QuickMix syringe:

Due to technical reasons slight differences in the filling level between the syringe chambers can occur prior to the first use. Therefore remove syringe cap and squeeze the material out until the material is delivered evenly from both chambers. Attach a mixing tip type 10. Match the nooks on the syringe and the mixing tip and fix the mixing tip with a 90° turn clockwise. The material is mixed automatically in the correct ratio when dispensing and can be applied directly. All QM syringes come with a detachable piston. The piston can simply be pulled from the QM syringe and replaced without causing any material leakage. The plugs in the syringe chambers will stay in place preventing any cross-contamination of the material in the syringe.

Processing directions:
Level out any undercuts in the preparation using a non-eugenol cement. Prepare an impression in cases where no prefabricated crowns or similar restoratives are used. Prepare the impression by levelling undercuts and cutting drainage channels. If the wall thickness of the temporary restoration is too thin, enlarge the impression, especially removing the septums in the interdental embrasures. Then clean and air dry the impression.

Apply **Structur 2 SC/QM** directly into the impression. Do not overfill. **Structur 2 SC/QM** attains an elastic phase after 1 - 1.5 min from beginning of mixing (approx. 0.5 - 1 min being in the mouth). The temporary should be removed from the mouth within 1.5 min after mixing, i.e. during the elastic phase. The setting process can additionally be monitored by observing the excess material in the mouth. The setting time of non-used material (in mixing tips) **cannot** be compared with the setting time of the material in the mouth.

At a room temperature of 23°C and 50% humidity working times are as follows:

mins	mins	mins	mins	mins
0:00	0:30	1:00	1:30	4:00
application in the mouth	setting in the mouth	removal	complete setting	finishing

Slight differences may result from different room temperatures.

After approx. 2 - 3 min take the temporary out of the impression and wipe dry (if necessary, use a solvent, e.g. ethyl alcohol). This removes the thin inhibition layer usually caused by oxygen and allows easier finishing. The surface of the temporary restoration should appear silky-matt.

Carefully trim any excess material and roughen areas near the gingiva. Cement the temporary restoration using an eugenol-free temporary cement.

Indications/precautions:

- Structur 2 SC/QM** contains methacrylates, amines, terpenes, benzoylperoxide, BHT. **Structur 2 SC/QM** should not be used in case of known hypersensitivities (allergies) to any of these ingredients.
- Before making the temporary, the prepared cores can be insulated for desensitisation (fluoride varnishes, core varnishes, etc).
- In order to avoid fractures or injuries from debris, the temporary should not be subjected to excessive loads (molar area).
- Linings and cores built up with resin-based materials (composites) should be sufficiently insulated (e.g. glycerine) to avoid removal with the temporary.
- Inadequate hygiene or intensive use of certain mouthrinses may lead to discolouration.
- Finishing should only be started after complete setting of the material (approx. 4 min after mixing).
- Restoration of defective temporaries:
 - If the temporary should break despite the extreme stability of **Structur 2 SC/QM**, the following procedures are recommended:
 - Air bubbles:** fill with **Structur 2 SC/QM**.
 - In case of **fracture immediately after the manufacturing of the temporary:** re-connect the fracture with freshly mixed **Structur 2 SC/QM**.
 - Restoration of already used temporaries:
 - Roughen the fracture with a bur and place undercuts. Apply bond on the prepared fractures and cure according to the respective instructions for use. Apply a flowable composite to the prepared areas. Reassemble the fractured pieces and cure according to the instructions for use.

Storage:
Store at temperatures of 4 °C to 23 °C. Do not use after expiry date. **Protect from bright light, i.e. store in closed packages, drawers, etc.**

Our preparations have been developed for use in dentistry. As far as the application of the products delivered by us is concerned, our verbal and/or written information has been given to the best of our knowledge and without obligation. Our information and/or advice do not relieve you from examining the materials delivered by us as to their suitability for the intended purposes of application. As the application of our preparations is beyond our control, the user is fully responsible for the application. Of course, we guarantee the quality of our preparations in accordance with the existing standards and corresponding to the conditions as stipulated in our general terms of sale and delivery.

DE Gebrauchsanweisung

Structur 2 SC/QM ist ein fluoreszierendes kaltpolymerisierendes Paste-Paste System zur Herstellung von provisorischen Kronen, Brücken, Inlays und Onlays.

Structur 2 SC/QM besteht aus Basis- und Katalysatorpaste. **Structur 2 SC** ist in den 8 Farben A1, A2, A3, A3.5, B1, B3, C2 und BL erhältlich.

Structur 2 QM wird in den Farben A1, A2, A3 und B1 angeboten.

Anwendung:

Structur 2 SC in der Kartusche:

Structur 2 SC Kartusche in **VOCO**-Dispenser (Typ 2) oder einen vergleichbaren Dispenser einsetzen. Technisch bedingt können sich vor Erstgebrauch geringe Differenzen im Füllstand beider Kartuschenkammern ergeben. Daher Kartuschenverschluss entfernen und solange Material auspressen, bis aus beiden Austrittsöffnungen gleichmäßige Material gefördert wird. Anschließend Mischkanüle Typ 6 aufsetzen und durch 90° Drehung arretieren. Das Material wird durch Betätigung des Griffhebels herausgedrückt und dabei automatisch im richtigen Verhältnis gemischt. Nach Gebrauch Mischkanüle auf der Kartusche belassen. Erst unmittelbar vor dem nächsten Gebrauch gegen neue Mischkanüle austauschen. Beim Kanülenwechsel Öffnungen der Kartusche auf freien Materialdurchfluss überprüfen.

Structur 2 QM in der QuickMix Spritze:

Technisch bedingt können sich vor Erstgebrauch geringe Differenzen im Füllstand beider Spritzenkammern ergeben. Daher Spritzenverschluss entfernen und solange Material auspressen, bis aus beiden Austrittsöffnungen gleichmäßig Material gefördert wird. Mischkanüle Typ 10 aufsetzen. Die Aussparungen an der Spritze und der Mischkanüle müssen übereinstimmen. Fixieren der Mischkanüle durch Drehen um 90° im Uhrzeigersinn. Das Material wird beim Ausbringen in der Kanüle automatisch im richtigen Verhältnis gemischt und kann direkt appliziert werden.

Alle QM Spritzen sind mit einem herausnehmbaren Kolben ausgestattet. Der Kolben lässt sich einfach aus der Spritze nach hinten abziehen und wieder einsetzen.

Die in der Spritze enthaltenen Dichtungen verändern dabei ihre Lage nicht. Dadurch wird eine Kontamination des Materials in der Spritze verhindert.

Verarbeitungshinweise:

Vorhandene Unterschnitte der Präparation zunächst ausgleichen, dabei keine eugenolhaltigen Zemente anwenden.

Falls keine vorkonfektionierten Zahnhülsen oder ähnliches verwendet werden, eine Abformung erstellen.

Die Abformung durch Ausgleichen von Unterschnitten und Schneiden von Abflussrinnen vorbereiten. Wenn zu geringe Wandstärken des Provisoriums zu erwarten sind, den Abdruck erweitern, insbesondere die Septen in den Approximalräumen entfernen. Anschließend Abformung reinigen und trocken blasen.

Structur 2 SC/QM direkt in die Abformung applizieren. Nicht überfüllen.

Structur 2 SC/QM erreicht etwa 1 - 1,5 min nach Mischbeginn (etwa 0,5 - 1 min nach Einbringen in den Mund) eine elastische Konsistenz.

Das Provisorium spätestens 1,5 min nach Mischbeginn aus dem Mund nehmen, da die Entnahme nur während der elastischen Phase problemlos möglich ist. Anhand des Überschusses im Mund ist der Abbindevorgang zusätzlich zu kontrollieren. Die Abbindezeit von nicht verwendeten Resten (Mischkanüle) ist **nicht** mit der Abbindezeit im Mund vergleichbar.

Bei 23°C Raumtemperatur und 50% Luftfeuchtigkeit stehen für die Verarbeitung folgende Zeiten zur Verfügung:

mins	mins	mins	mins	mins
0:00	0:30	1:00	1:30	4:00
Einsetzen in den Mund	Abbindung im Mund	Entnahme	vollständige Abbindung	Bearbeitung

Durch unterschiedliche Raumtemperaturen können Abweichungen entstehen. Nach etwa 2 - 3 min das Provisorium aus der Abformung nehmen und trocken abwischen (ggf. Lösungsmittel wie z. B. Ethylalkohol verwenden). Dies beseitigt eine üblicherweise durch Sauerstoff auftretende, geringe inhibierte Schicht und erleichtert die weitere Handhabung. Die Oberfläche des Provisoriums soll seidig matt aussehen.

Anschließend Überschüsse und raue Stellen im Zahnfleischbereich sorgfältig beschleifen. Die fertigen Provisorien mit einem eugenolfreien temporären Zement befestigen.

Hinweise und Vorsichtsmaßnahmen:

- Structur 2 SC/QM** enthält Methacrylate, Amine, Terpene, Benzoylperoxid, BHT. Bei bekannten Überempfindlichkeiten (Allergien) gegen diese Inhaltsstoffe von **Structur 2 SC/QM** ist auf die Anwendung zu verzichten.
- Beschliffene Stümpfe können vor der Provisorienherstellung zur Vermeidung von Empfindlichkeiten isoliert werden (Fluoridlacke, Stumpflacke o.ä.).
- Zur Vermeidung von Frakturen bzw. Verletzungen durch Bruchstücke sollte das Provisorium nicht zu stark belastet werden (Molarenbereiche).
- Composite-ähnliche Unterfüllungen und Stumpfaufbauten ausreichend isolieren (z. B. mit Glycerin), damit sie nicht mit dem Provisorium entfernt werden.
- Mangelnde Hygiene oder der intensive Gebrauch bestimmter Mundwässer kann zu Farbabweichungen führen.
- Die Bearbeitung des Provisoriums erst nach vollständiger Aushärtung vornehmen (ca. 4 min nach Mischbeginn).
- Reparatur defekter Provisorien: Sollte es trotz der hohen Stabilität von **Structur 2 SC/QM** zu einem Bruch des Provisoriums kommen, empfiehlt sich folgende Vorgehensweise:
 - Luftblasen:** einfach mit **Structur 2 SC/QM** füllen.
 - Bei Bruch kurz nach der Herstellung:** die Bruchstellen mit frisch angemischtem **Structur 2 SC/QM** verbinden.
 - Reparatur bereits getragener Provisorien:** Bruchstellen mit Fräse anrauen und mit Unterschnitten versehen. Bond auf die präparierten Bruchstellen auftragen und gemäß der jeweiligen Gebrauchsinformation aushärten. Flow-Material auf die vorbereiteten Flächen applizieren, die Bruchstellen zusammenfügen und gemäß Gebrauchsinformation aushärten.

Lagerhinweis:

Lagerung von 4 °C - 23 °C. Nach Ablauf des Verfallsdatums nicht mehr verwenden.

Kartuschen lichtgeschützt lagern, d. h. in geschlossenen Packungen, Schubladen etc.

Unsere Präparate werden für den Einsatz im Dentalbereich entwickelt. Soweit es die Anwendung der von uns gelieferten Präparate betrifft, sind unsere wörtlichen und/oder schriftlichen Hinweise bzw. unsere Beratung nach bestem Wissen abgegeben und unverbindlich. Unsere Hinweise und/oder Beratung befreien Sie nicht davon, die von uns gelieferten Präparate auf ihre Eignung

für die beabsichtigten Anwendungszwecke zu prüfen. Da die Anwendung unserer Präparate ohne unsere Kontrolle erfolgt, liegt sie ausschließlich in Ihrer eigenen Verantwortung. Wir gewährleisten selbstverständlich die Qualität unserer Präparate entsprechend bestehender Normen sowie entsprechend des in unseren allgemeinen Liefer- und Verkaufsbedingungen festgelegten Standards.

FR Mode d'emploi

Structur 2 SC/QM est un système pâte-pâte fluorescent polymérisant à froid pour la fabrication de couronnes, bridges, inlays et onlays provisoires.

Structur 2 SC/QM se compose d'une pâte de base et d'une pâte de catalyseur.

Structur 2 SC est disponible en 8 teintes A1, A2, A3, A3.5, B1, B3, C2 et BL. **Structur 2 QM** est disponible en teintes A1, A2, A3 et B1.

Application:

Structur 2 SC dans la cartouche:

Insérer la cartouche **Structur 2 SC** dans le distributeur **VOCO** (type 2) ou dans un autre distributeur avec un piston adéquat. Pour des raisons techniques des légères différences du remplissage des deux compartiments des cartouches peuvent se produire. Pour cette raison enlever la fermeture de la cartouche et purger la cartouche jusqu'à l'obturation d'un débit égal par les deux orifices. Ensuite placer l'embout mélangeur type 6 et arrêter par rotation à 90°. En actionnant le levier, le matériau est extrait et mélangé automatiquement dans le bon rapport de mélange. Après l'utilisation laisser l'embout mélangeur sur la cartouche. Le remplacer uniquement avant la prochaine utilisation par un nouvel embout mélangeur. En changeant les embouts mélangeurs, vérifier si le matériau peut sortir librement des orifices de la cartouche.

Structur 2 QM dans la seringue QuickMix:

Pour des raisons techniques des légères différences du remplissage des deux compartiments des seringues peuvent se produire. Pour cette raison enlever la fermeture de la seringue et purger la seringue jusqu'à l'obtention d'un débit égal par les deux orifices. Placer l'embout mélangeur type 10. Les coches sur la seringue et sur l'embout mélangeur doivent correspondre. Arrêter l'embout mélangeur par rotation à 90° dans le sens d'une montre. Le matériau est mélangé automatiquement dans le bon rapport de mélange dans l'embout lors de l'extraction et peut être directement appliqué. Toutes les seringues QM sont disponibles avec un piston qui peut être retiré. Le piston peut être facilement retiré et réintroduit par la suite. Cependant le poussoir se trouvant dans la seringue, reste en place. De cette manière une contamination croisée du matériau dans la seringue est évitée.

Indications pour l'application:

D'abord, combler les parties réténives dans la préparation, ne pas utiliser des ciments contenant de l'eugénol.

Si des moules préfectionnés ou similaires ne sont pas utilisés, réaliser une empreinte.

Préparer l'empreinte en comblant les parties réténives et en coupant des rainures d'échappement. Si on peut s'attendre à des épaisseurs des parois du provisoire trop fines, élargir l'empreinte, surtout enlever les septums dans les niches interproximales. Ensuite, nettoyer l'empreinte et la sécher à l'air. Appliquer **Structur 2 SC/QM** directement dans l'empreinte. Ne pas surcharger. Envoyer à 1,5 min après le début du mélange (environ 0,5 à 1 min après la mise en bouche), **Structur 2 SC/QM** atteint une phase élastique. Désinsérer le provisoire de la bouche au plus tard 1,5 min après le début du mélange, car la désinsertion est aisée pendant la phase élastique.

Contrôler le processus de prise également au moyen de l'excédent de matériau en bouche. Le temps de prise de restes non-utilisés (embout mélangeur) **n'est** pas comparable au temps de prise en bouche.

A une température ambiante de 23°C et une humidité atmosphérique de 50% les temps de travail sont comme suit:

mins	mins	mins	mins	mins
0:00	0:30	1:00	1:30	4:00
Insertion en bouche	Prise en bouche	Dés-insertion	Prise complète	Finition

De petites différences peuvent être causées par des températures ambiantes différentes.

Enlever le provisoire de l'empreinte après env. 2 à 3 min et l'essuyer à sec (si nécessaire utiliser du solvant, comme par ex. de l'alcool éthylique). Cela enlève la couche fine d'inhibition causée normalement par l'oxygène et facilite la manipulation ultérieure. La surface du provisoire devrait avoir un aspect mat et soieux. Ensuite mouler soigneusement les excédents et les endroits rugueux dans la région de la gencive. Fixer les provisoires prêts avec un ciment temporaire sans eugénol.

Indications et précautions:

- Structur 2 SC/QM** contient méthacrylates, amines, térébènes, peroxyde de benzoyl, BHT. Dans le cas d'hypersensibilités (allergies) connues à ces composants de **Structur 2 SC/QM** ne pas utiliser le produit.
- Des moignons taillés peuvent être isolés avant la fabrication du provisoire afin d'éviter des irritations (vernis fluoré, vernis de moignons ou similaires).
- Afin d'éviter des fractures ou des blessures par fragments, la pièce provisoire ne devrait pas être soumise aux charges trop importantes (molaïres).
- Isoler suffisamment fonds de cavité et reconstitutions de moignons à base de résine (par ex. avec de la glycérine) afin de ne pas les enlever avec le provisoire.
- L'hygiène insuffisante ou l'utilisation intensive de certains bains de bouche peuvent causer un changement de la teinte.
- La finition du provisoire ne devrait être effectuée qu'après la prise complète (environ 4 min après le début du mélange).
- Réparation de provisoires défectueux: Si le provisoire se casse malgré la stabilité élevée de **Structur 2 SC/QM**, il est recommandé de procéder comme suit:
 - En cas de bulles d'air:** temporairement remplir avec du **Structur 2 SC/QM**.
 - En cas d'une cassure peu de temps après la fabrication:** relier les points de fracture avec du **Structur 2 SC/QM** fraîchement mélangé.
 - Réparation de provisoires utilisés:** Rendre rugueux les surfaces à coller et créer des contre-dépouilles. Appliquer le liquide de bonding sur les points de fracture préparés et polymériser selon le mode d'emploi correspondant. Appliquer le matériau Flow sur les surfaces préparées, relier les points de fracture et polymériser selon le mode d'emploi.

Indications pour le stockage:

Stocké à une température entre 4 °C à 23 °C. Ne plus utiliser au-delà de la date de péremption.

Stocke les cartouches protégées contre la lumière, c'est-à-dire dans des boîtes fermées, tiroirs, etc.

Nos préparations ont été développées pour utilisation en dentisterie. Quant à l'utilisation des produits que nous livrons, les indications données verbalement et/ou par écrit ont été données en bonne connaissance de cause et sans engagement de notre part. Nos indications et/ou nos conseils ne vous déchargent pas de tester les préparations que nous livrons en ce qui concerne leur utilisation adaptée pour l'application envisagée. Puisque l'utilisation de nos préparations s'effectue en dehors de notre contrôle, elle se fait exclusivement sous votre propre responsabilité. Nous garantissons bien entendu la qualité de nos produits selon les normes existantes ainsi que selon les standards correspondants à nos conditions générales de vente et de livraison.

ES Instrucciones de uso

Structur 2 SC/QM es un sistema pasta-pasta, fluorescente polimerizable en frío, para la fabricación de coronas, puentes, inlays y onlays provisionales.

Structur 2 SC/QM viene en pasta base y catalizador.

Structur 2 SC está disponible en 8 colores A1, A2, A3, A3.5, B1, B3, C2 y BL.

Structur 2 QM está disponible en los colores A1, A2, A3 y B1.

Aplicación:

Structur 2 SC en el cartucho:

Colocar el cartucho **Structur 2 SC** en el dispensador **VOCO** (tipo 2) o en un dispensador compatible. Por razones técnicas pueden existir pequeñas diferencias en el contenido de las dos cámaras del cartucho. Por eso, se recomienda retirar la tapa del cartucho y presionar el material hasta que salga homogéneamente de los dos orificios. A continuación, colocar la cánula de mezcla tipo 6 y girar 90°. El material se exprime presionando la palanca y se mezcla automáticamente en la proporción exacta. Dejar la cánula de mezcla utilizada sobre el cartucho después del uso. Sustituirla por una nueva cánula directamente antes de la próxima aplicación. Al cambiar las cánulas, verificar si el material puede salir libremente de los orificios.

Structur 2 QM en la jeringa QuickMix:

Debido a razones técnicas pueden resultar pequeñas diferencias en el nivel de relleno entre las dos cámaras de las jeringas. Por eso, eliminar el cierre de la jeringa y exprimir el material hasta que salga uniformemente de los dos orificios de salida. Colocar la cánula de mezcla del tipo 10. Las marcas en la jeringa y en la cánula de mezcla deben coincidir. Fijar la cánula de mezcla girando 90° en el sentido de las agujas del reloj. El material se mezcla automáticamente en la relación exacta al exprimirlo y puede ser aplicado directamente.

Todas las jeringas QM están disponibles con un pistón extraíble. El pistón se puede retirar fácilmente de la jeringa QM y reemplazar por el nuevo sin ningún derrame del material.

La varilla de levantamiento en las cámaras de la jeringa queda en su sitio. De este modo, se previene una contaminación cruzada del material en la jeringa.

Indicaciones de trabajo:

Nivelar las socavaduras de la preparación, no utilizar cementos con eugenol. Si no se utilizan moldes prefabricados o parecidos, realizar una impresión. Al preparar la impresión nivelar las socavaduras y cortar aliviaderos ocuales. Si se prevéen espesores de paredes demasiado finas del provisional ampliar la impresión, en particular, eliminar los septums en los espacios interdentalés. Luego, limpiar la impresión y secarla con aire.

Aplicar **Structur 2 SC/QM** directamente en la impresión. No sobrellenar. Al cabo de aprox. 1 - 1.5 min después del comienzo de mezcla (aprox. 0.5 - 1 min después de la colocación en la boca), **Structur 2 SC/QM** tiene una fase elástica.

El trabajo provisional debe ser sacado de la boca como muy tarde 1.5 min después de la mezcla, es decir durante la fase elástica.

Adicionalmente, se puede controlar el proceso de fraguado mediante los excedentes del producto en la boca. El tiempo de fraguado de restos no utilizados (cánula de mezcla) **no** es comparable al tiempo de fraguado en la boca.

Con una temperatura ambiente de 23°C y la humedad de aire de un 50% están disponibles los siguientes tiempos para la elaboración:

mins	mins	mins	mins	mins
0:00	0:30	1:00	1:30	4:00
Posicionar en la boca	Fraguado en la boca	Sacar de la boca	Fraguado completo	Terminación

Pequeñas divergencias pueden ser causadas por diferentes temperaturas ambientales.

Después de aprox. 2 - 3 min sacar el provisional de la impresión y limpiarlo en seco (dado el caso, utilizar un disolvente como p. ej. alcohol etílico). Esto elimina la capa de inhibición fina que se presenta normalmente por oxígeno y facilita el manejo posterior. La superficie del provisional debería tener un aspecto sedoso mate.

A continuación, pulir cuidadosamente los excedentes y áreas próximas a las encías. Fijar los provisionales listos con el cemento provisional exento de eugenol.

Indicaciones/precauciones:

- Structur 2 SC/QM** contiene metacrilatos, aminos, terpenos, benzoi-peróxido y BHT. **Structur 2 SC/QM** no debe ser usado en caso de hipersensibilidades (alergias) contra estes ingredientes.
- Antes de hacer el trabajo provisional, los muñones preparados pueden ser aislados para evitar sensibilidades (lacas fluorídicas, lacas de muñones, etc.).
- Para evitar fracturas o heridas por fragmentos, el trabajo provisional no tendría que ser objeto de presión demasiado fuerte (sector molar).
- Aislar (p. ej. con glicerina) suficientemente los rellenos de base y reconstrucciones de muñones con materiales de composites para que no sean removidos juntos con el trabajo provisional.
- Higiene insuficiente o uso intensivo de unas aguas dentríficas pueden causar decoloraciones.
- Efectuar la terminación del provisional solamente después del fraguado completo (aprox. 4 min después del comienzo de la mezcla).
- Reparación de provisionales defectuosos: En caso de una fractura del provisional a pesar de la alta estabilidad de **Structur 2 SC/QM**, se recomienda proceder como sigue:
 - Burbujas de aire:** rellenar simplemente con **Structur 2 SC/QM**
 - En caso de fracturas después de la fabricación:** juntar los puntos de fractura con **Structur 2 SC/QM**
 - Reparación de provisionales ya utilizados:** Cardar con una fresa los puntos de fractura y hacer socavaduras. Aplicar el adhesivo en los puntos de fractura preparado y polimerizar según las respectivas instrucciones de uso. Aplicar el material Flow en las superficies preparadas. Juntar los puntos de fractura y polimerizar según las correspondientes instrucciones de uso.

Conservación:

Conservar a temperaturas entre 4 °C - 23 °C. No utilizar después de la fecha de caducidad.

Conservar los cartuchos en un lugar protegido contra la luz, es decir, en embalajes o cajones cerrados.

Nuestros preparados se desarrollan para uso en el sector odontológico. En lo que se refiere a la aplicación de nuestros productos, se han dado nuestras indicaciones verbales y/o escritas y consejos sin compromiso según nuestro leal saber y entender. Nuestras indicaciones y/o consejos no les dispensan comprobar los preparados suministrados por nosotros respecto a su aptitud para la aplicación intencionada. Dado que la aplicación de nuestros preparados se efectúa fuera de nuestro control, la misma se encuentra bajo su exclusiva responsabilidad. Naturalmente les aseguramos la calidad de nuestros preparados según las normas correspondientes y de acuerdo con el estándar establecido en nuestras condiciones generales de venta y entrega.

PT Instruções de utilização

O **Structur 2 SC/QM** é um sistema pasta-pasta, fluorescente, de polimerização a frio para o fabrico de coroas, pontes, inlays e onlays provisórios. O **Structur 2 SC/QM** é constituído por uma pasta base e uma pasta catalizadora.

O **Structur 2 SC** é fornecido num conjunto de cartuchos com 8 cores A1, A2, A3, A3.5, B1, B3, C2 e BL.

O **Structur 2 QM** está disponível em cores A1, A2, A3 e B1.

Métodos de aplicação:

Structur 2 SC em cartuchos:

Inserir os cartuchos de **Structur 2 SC** na dispenser **VOCO** (tipo 2) ou numa dispenser compatível com um êmbolo adequado. Devido a razões técnicas, podem ocorrer pequenas diferenças no nível de preenchimento entre ambas as câmaras do cartucho. Neste caso, remover a cápsula do cartucho e espremer o material para fora, até o material ser libertado igualmente de ambas as câmaras. Depois, colocar uma ponta de mistura tipo 6 e fechar com uma volta de 90° no sentido dos ponteiros do relógio. Pressionando a alavanca, o material é expulso e automaticamente misturado na proporção correcta.

Após a utilização não retirar a ponta misturadora do cartucho. Substitui-se a ponta misturadora já usada por outra imediatamente antes da próxima aplicação. Ao substituir as pontas, verificar que o material flua livremente do cartucho.

Structur 2 QM na sering QMQuickMix:

Por razões técnicas, podem ocorrer pequenas diferenças no enchimento das câmaras das seringas. Assim sendo, remova a tampa da seringa e proceda à extrusão do material até que saia de igual forma de ambas as câmaras. Colocar uma ponta de mistura tipo 10. Coincidir a direcção das ranhuras na seringa e na ponta de mistura e fixar a ponta de mistura com uma volta de 90° no sentido dos ponteiros do relógio. O material é misturado automaticamente na correcta proporção quando preparado e pode ser aplicado directamente.

Todas as seringas QM estão disponíveis com um êmbolo removível. O êmbolo pode ser retirado da seringa QM facilmente e recolocado de novo sem causar nenhum derrame do material. Os elementos vendantes nas câmaras da seringa ficam na sua posição, pelo que se evita a contaminação cruzada do material na seringa.

Instruções para a aplicação:

Regularizar a preparação. Não deve utilizar cimentos com eugenol para este fim. No caso de não utilizar coroas pré-fabricadas ou similares, deve preparar uma impressão.

Deve preparar a impressão após a regularização e o corte dos canais de escape.

Se a espessura das paredes da restauração temporária for muito fina, deve aumentar a impressão, removendo os septos dos espaços interdentários. Em seguida, lavar e secar a impressão.

Aplicar o **Structur 2 SC/QM** directamente na impressão. Não deve colocar em excesso.

O **Structur 2 SC/QM** atinge a fase elástica após 1 - 1,5 min do início da mistura (aproximadamente 0,5 - 1 min dentro da cavidade oral). Nesta fase, o **Structur 2 SC/QM** deve ser retirado da cavidade oral.

O trabalho provisório deve ser removido da boca o mais tardar 1,5 min, após a mistura, isto é ainda durante a fase elástica.

O processo de presa pode ser monitorizado pelo material em excesso na cavidade oral.

O tempo de presa do material que não foi utilizado (que fica na cânula de mistura) **não** deve ser utilizado para determinar o tempo de presa do material na cavidade oral.

A uma temperatura de ambiente de 23° C e humidade de 50%,

- Le rifiniture dovranno essere eseguite solamente a materiale completa-mente asciutto (circa 4 min dall'inizio della miscelazione).

- Riparazione di provvisori difettosi: Se il lavoro provvisorio si dovesse rompere a causa dell'estrema stabiliti di **Structur 2 SC/QM** è necessario procedere come segue:
- ***Bolle d'aria:*** riempire con **Structur 2 SC/QM**.
- ***In caso di una frattura subito dopo il lavoro:*** unire le fratture con fresco miscelato **Structur 2 SC/QM**
- ***Riparazione di provvisori già usati:*** Fresare le fratture e segnarli con sottosguardi. Applicare il bond sulle fratture preparate e polimerizzare in accordo con l'istruzione per l'uso corrispondenti. Applicare il materiale flow sulle aree preparate, congiungendo le fratture da polimerizzare in corrispondenza con l'istruzioni per l'uso.

Conservazione:

Conservare ad una temperatura 4 °C - 23 °C. Non utilizzare oltre la data di scadenza. **Tenere lontano da luci forti (ad.es. chiudere le confezioni dopo l'uso e conservare dentro armadietti, cassetti ecc.)**

I nostri preparati sono stati sviluppati per essere utilizzati in odontoiatria. Per quanto riguarda l'applicazione dei prodotti da noi forniti, le informazioni verbali e/o scritte sono fornite secondo le nostre competenze e senza obblighi. Le informazioni e/o i suggerimenti forniti non esonerano dall'esaminare la documentazione relativa alla loro idoneità per gli scopi desiderati. Dato che l'utilizzo dei nostri prodotti non è sotto il nostro controllo, l'utilizza-tore è pienamente responsabile del loro uso. Naturalmente, noi garantiamo la qualità dei nostri prodotti secondo gli standard esistenti e la loro corrispon-denza alle condizioni indicate nei termini di vendita e di fornitura.

NL Gebruiksaanwijzing

Structur 2 SC/QM is een fluorescerend koudpolymeriserend pasta-pasta systeem voor het maken van provisorische kronen, bruggen, inlays en onlays.

Structur 2 SC/QM bestaat uit basis- en katalysatorpasta.

Structur 2 SC is in 8 kleuren te verkrijgen A1, A2, A3, A3.5, B1, B3, C2 en BL. **Structur 2 QM** wordt in de kleuren A1, A2, A3 en B1 aangeboden.

Toepassing:

Structur 2 SC in de cartridge: **Structur 2 SC** cartridge in de **VOCO**-dispenser (type) 2 of een vergelijkbare dispenser plaatsen. Het is technisch mogelijk dat er voor het eerste gebruik geringe verschillen in vulhoeveelheid kunnen zijn tussen de beide cilinders van de cartridge. Daarom na het verwijderen van de dop het materiaal net zo lang uitknijpen totdat uit beide uitstroompelingen materiaal komt. Dan de uitstroompopening afvegen. Daarna mengtip type 6 plaatsen en door 90° draaien fixeren. Het materiaal wordt door het knijpen van het hendel er uit gedrukt en in de juiste verhouding gemengd. Na het gebruik de mengtip op de cartridge zetten laten. Pas bij de volgende keer gebruiken mengtip omwisselen. Bij het verwisselen van de mengtip opletten dat het materiaal vrij kan doorvloeien.

Structur 2 QM in het QuickMix spuitje:

Vanwege technische redenen kan er verschil ontstaan in de mate waarin beide cartridge-kamers gevuld zijn. Daarom na het verwijderen van de dop het materiaal er zo lang uitknijpen tot er een gelijkte hoeveelheid uit beide cartridge-kamers stroomt. Mengtip type 10 plaatsen. De uitsparingen op de mengtip moeten overeenkomen met die op het spuitje. Fixeren door kloks-gewijs 90° te draaien. Het materiaal wordt direct bij het uitknijpen in de juiste verhouding gemengd en kan direct geapliceerd worden.

Alle QM spuitjes zijn van een uitneembare pluinjer voorzien. De pluinjer kan gemakkelijk naar achteren verwijderd worden en weer geplaatst worden. De afdichtingen in het spuitje veranderen hierbij niet van positie. Hierdoor wordt contaminatie van het materiaal in het spuitje voorkomen.

Verwerking:

Alle ondersnijdingen van de preparatie verwijderen. Hierbij geen eugenol-houdende cementen gebruiken. Als er geen gebruik gemaakt wordt van voorgevormde tandmallen of dergelijke eerst een afdruk maken. De afdruk door het wegwerken van ondersnijdingen en het aanbrengen van afvloeiir-len voorbereiden. Als een te geringen dikte van het provisorium te verwach-ten is dan de afdruk ruimer maken en indien noodzakelijk de approximale ruimtes groter maken. Daarna de afdruk reinigen en droogblazen. **Structur 2 SC/QM** direct in de afdruk appliceren. Niet overvullen. **Structur 2 SC/QM** bereikt na 1 - 1,5 min. na het beginnen met mengen (onge-veer 0,5 – 1 min. na het inbrengen in de mond) een elastische consistentie. Het provisorium maximaal na 1,5 min. na het beginnen met mengen uit de mond halen omdat dit slechts in de elastische fase probleemloos mogelijk is. Het uithardingsproces kan tevens in de gaten gehouden worden door het con-troleren van overtoelig materiaal in de mond. De hardingstijd van niet gebruikte resten (mengtip) is niet met de hardingstijd in de mond vergelijkbaar. Bij 23° C kamertemperatuur en 50% luchtvochtigheid is er voor de verwerking de volgende tijd beschikbaar:

min:s	min:s	min:s	min:s	min:s
0:00	0:30	1:00	1:30	4:00
aanbren-gen in de mond	uitharden in de mond	uitnemen	volledige uitharding	afwerken

Door verschillende kamertemperaturen kunnen afwijkingen ontstaan. Na ongeveer 2 - 3 minuten het provisorium uit de afdruk halen en droog afnemen (m.b.v. een oplosmiddel bijvoorbeeld ethylalcohol gebruiken) Hierbij wordt de dune, door zuurstof optredende, inhibitielaag verwijderd en vergemakkelijkt de verdere verwerking. Het oppervlak van het provisorium moet er mat uitzien. Aansluitend overschot en ruwe kanten in het tandvleesbereik zorgvuldig beslijpen. Het afgewerkte provisorium met een eugenolvrij tijdelijk cement bevestigen.

Voorzorgsmaatregelen:

- **Structur 2 SC/QM** bevat Methacrylaat, amine, terpeen, benzoylperoxid, BHT. Bij bekende overgevoeligheden (allergieën) voor de inhoudsstoffen in **Structur 2 SC/QM** moet van het gebruik afgezien worden.
- Beslepen stompen kunnen voor het voorkomen van gevoeligheid geïsoleerd worden (fluoride-lakken, stomplakken e.d.)
- Voor het voorkomen van fracturen en/of verwonding door breukstukken moet het provisorium niet te zwaar belast worden (molaarstreek)
- Composiet bevattende onderlagen en stoppobouwmaterialen isoleren (bv. met glycerine) zodat deze niet met het provisorium verwijderd worden.
- Slechte hygiëne of het intensief gebruik van sommige mondwaters kan voor verkleuring zorgen.
- De afwerking van het provisorium pas na het volledig uitharden beginnen (ongeveer 4 min. na het beginnen met mengen).
- Repareren van het provisorium:

Mocht er ondanks de hoge stabiliteit van **Structur 2 SC/QM** een breuk ontstaan van het provisorium dan kan deze op de volgende wijze gerestaureert worden:
- ***Luchtbellën:*** eenvoudig met **Structur 2 SC/QM** vullen
- ***BiJ breuk direct na het vervaardigen:*** de breuk met versgemengd **Structur 2 SC/QM** repareren.
- ***Reparatie van reeds gedragen provisorium:*** Breuk met een frees opruwen en van ondersnijdingen voorzien. Bonding op het geprepareerde breukvlak aanbrengen en volgens de bijgeleverde gebruiksaanwijzing uitharden. Flow-materiaal op de geprepareerde oppervlakken aanbrengen, de breukvlakken samenvoe-gen en volgens de gebruiksaanwijzing uitharden.

Opslag: Opslaan tussen 4 °C - 23 °C. Niet gebruiken na de houdbaarheidsdatum. **Cartridge lichtbeschermt opslaan bv. in gesloten verpakking, lade.**

Onze preparaten worden ontwikkeld voor gebruik in de tandheelkunde. Voor het gebruik van door ons geleverde preparaten geldt dat onze modelinge en/of schriftelijke aanwijzingen naar beste weten worden gegeven, maar dat deze niet bindend zijn. Onze aanwijzingen en/of adviezen ontslaan u niet van de plicht de door ons geleverde preparaten op hun geschiktheid voor het beoogde doel te keuren. Aangezien het gebruik van onze preparaten gebeurt buiten onze controle is deze uitsluitend voor uw eigen verantwoor-deing. Uiteraard garanderen wij de kwaliteit van onze preparaten in overeen-stemming met de bestaande normen als ook in overeenstemming met de voorwaarden als vastgelegd in onze algemene leverings- en verkoopvoor-waarden.

DK Brugsanvisning

Structur 2 SC/QM er et fluoriserende koldpolymeriserbart pasta-pasta sy-stem til fremstilling af provisoriske kroner, broer, indlæg og onlays. **Structur 2 SC/QM** består af en base-pasta og en katalyst-pasta. **Structur 2 SC** leveres i magasiner i 8 farver A1, A2, A3, A3.5, B1, B3, C2 og BL. **Structur 2 QM** leveres i farver A1, A2, A3 og B1.

Brugsvejledning:

Structur 2 SC i magasinet:

Sæt **Structur 2 SC** magasinet i **VOCO** dispenser (type 2) eller i en tilsvarende dispenser med et egnet stempel. Af tekniske årsager kan der optræde mindre forskelle i fyldningsgraden af de to kamre. I disse tilfælde aftages hæften på magasinet og der presses derefter materiale ud indtil materialet kommer ligeligt ud fra begge kamre. Påsæt derefter en blandingsspids type 6 og drej 90° i urets retning. Ved at aktivere aftrækkeren på pistolen bliver materialet presset ud og automatisk blandet i korrekt forhold. Efter anvendelsen skal blandespidsen ikke fjernes fra magasinet. Umiddelbart for næste anvendelse erstattes den brugte blandespids med en ny. Samtidigt kontrolleres at materialet kan flyde frit fra magasinets åbning.

Structur 2 QM i QuickMix sprøjte:

Af tekniske årsager kan der forekomme små forskelle i fyldningsniveaue i sprøjten rum. Fjern derfor sprøjten hætte og tryk materialet ud, indtil der kommer materiale ud fra begge rum i sprøjten. Påsæt en blandespids type 10. Udskæringerne i sprøjten og blandingspidsen skal gå i hak. Lås blandingsspiden ved at dreje den 90° med uret. Materialet bliver automatisk blandet i korrekt blandingsforhold ved dispen-seringen og kan appliceres direkte. Alle QM sprøjter leveres med aftagelig stempelstang. Stempelstangen kan ganske enkelt trækkes ud af QM sprøjten og genindsættes uden at medføre spild af materiale. Stempelpropperne i sprøjten kamre vil forblive in situ. Derved undgås krydskontaminering af materialet i sprøjten.

Aftryk og applicering:

Udfyld eventuelle underskæringer på præparationen. Anvend ikke eugenol-holdige cementer til dette formål. I tilfælde, hvor der ikke anvendes præfabrikerede kroner eller lignende, tages et aftryk. Aftrykket modificeres ved at frilægge alle underskæringer og ved at skære af-løbsriller.

Hvis vægtykkelsen på provisoriet vil blive for ringe, udvides aftrykket - især fjernes de interdentalte septae. Derefter rengøres og lufttørres aftrykket. Applicer **Structur 2 SC/QM** direkte i aftrykket. Overfyld ikke. **Structur 2 SC/QM** opnår en elastisk konsistens efter 1 - 1,5 min fra udor-ingens begyndelse (efter ca 0,5 - 1 min opholdstid i munden). I denne fase skal **Structur 2 SC/QM** udtages fra munden. Provisoriet skal fjernes fra munden senest 1,5 min efter starten af blandingen, da fjernelsen kun sker problemlost i den elastiske fase. Kættåtmåttömän materiaalin kovettumisaikaa (sekoituskärrjissä) ei voida ver-taa suussa olevan materiaalin kovettumisaikaa. Huoneen lämpötilan ollessa 23°C asetettä ja ilman kosteuden ollessa 50 %, materiaalin työskentelyajayt ovat seuraavanlaiset:

min:s	min:s	min:s	min:s	min:s
0:00	0:30	1:00	1:30	4:00
insättelse i mندن	afbinding i munden	udtagning	fuldstændig afbinding	færdig-gørelse

Små differencer kan skyldes forskelle i rumtemperaturen. Efter ca 2 - 3 min tages provisoriet ud af aftrykket. Det er bedst at aførre provisoriet - hvis nødvendigt anvendes et oplos-ningsmiddel som f. eks. hospitalssprit. Dette fjerner det tynde iitlinberin-gslag (der skyldes luftens itt), derved lettes færdiggørelsen. Overfladen på provisoriet bør optræde silkemat. Derefter bortslipes overskud af materiale omhyggeligt og ru områder tæt på gingiva glattes. Cementer provisoriet med en eugenolfri cement.

Forholdsregler/advarsler:

- **Structur 2 SC/QM** indeholder methakrylater, aminer, terpeen, benzoyl-peroxid og BHT. **Structur 2 SC/QM** bør ikke bruges i tilfælde af kendte allergier mod materialets ingredienser.
- For fremstillingen af provisoriet kan præparationerne isoleres for at desen-sibilisere tænderne (fluorid lakker, kavatetslak etc.).
- For at undgå frakturer og skader pga. brudstykker bør materialet ikke anvendes til stærkt belastede (molar-jområder).
- Bundekninger og opbygninger af plastbaserede materialer (kompositter) bør isoleres grundigt - f. eks. med glycerin - så de ikke bliver fjernet sam-men med provisoriet.
- Utilstrækkelig hygiejne eller intensiv anvendelse af visse mundskyllemid-ler kan føre til misfarvning.
- Færdiggørelsen bør først påbegyndes efter fuldstændig afbinding af materialet (ca 4 min efter udøringens begyndelse).
- Restaurering af defekte provisorier:

Hvis provisoriet skulle frakturere til trods for de høje styrkeegenskaber hos **Structur 2 SC/QM**, kan følgende fremgangsmåde anbefales:

- ***Luftblærer udfyldes med Structur 2 SC/QM***
- ***Luftblærer med fraktur af provisoriet umiddelbart efter fremstillingen.*** sammenlimes elementerne med frisk udørt **Structur 2 SC/QM**.
- ***Luftblære med fraktur af ældre provisorier*** gøres frakturladerne ru med et bor og underskæringer etableres. Applicier et adhesiv på de forbe-handlede frakturlader og polymeriser idet fabrikantens brugsvejledning følges. Applicier flydende komposit på de forbehandlede flader, sæt de frakturerede dele sammen og polymeriser idet fabrikantens brugs-vejledning følges.

Opbevaring
Opbevares mellem 4 °C - 23 °C. Bør ikke bruges efter udløbsdatoen. **Beskyt mod kraftigt lys - opbevar f. eks. i lukket pakning, skuffe eller lign.**

Vore præparater udvikles til brug inden for dentalområdet. Vores mundtlige henholdsvis skriftlige anvisninger og rådgivning om brug af vore præparater er afgivet uforbindende og i overensstemmelse med vores bedste viden. De bør imidlertid under alle omstændigheder selv forvisse Dem om, at præpara-tet er egnet til det påtænkte formål.
Eftersom anvendelsen af vore præparater ikke er underlagt vor kontrol, er denne udelukkende på Deres eget ansvar. Vi garanterer naturligvis for, at kvaliteten af vore præparater opfylder eksiste-rende normer samt de standarder, som er fastlagt i vore generelle salgs- og leveringsbetingelser.

FI Käyttöohjeet

Structur 2 SC/QM on fluoroisoiva kemiallisesti kovettuva kaksoistahnäjä-jestelmä väliaikaisten kruunujen, siltojen, inlayden ja onlayden valmistukseen. **Structur 2 SC/QM** koostuu perustahnasta ja katalyyttitahnasta. **Structur 2 SC** on saatavissa 8:ssa värisävyssä: A1, A2, A3, A3.5, B1, B3, C2 ja BL. **Structur 2 QM** on saatavissa värisävyssä: A1, A2, A3 ja B1.

Käyttöohje:

Structur 2 SC patruunassa: Aseta **Structur 2 SC** patruuna **VOCO**-jakelijaan (tyyppi 2) tai muuhun asianmukaisella männällä varustettuun patruunaan jakelijaan. Teknisistä syistä patruunan kammioiden täyttötasot voivat vaihdella. Varmistaaksesi asian, poista patruunasta korkki ja pursota materiaalia ulos, kunnes kummastakin kammiosta materiaalia pursottautuu ulos tasaisesti ja yhtä paljon. Aseta se-koituskärki, tyyppiä 6, patruunan päähän ja lukitse se paikoilleen kääntämällä sitä 90 astetta myötäpäivään. Aine työntyy ulos ja sekoittuu automaattisesti oikeassa suhteessa, kun jakelijan kahvaa puristetaan. Jätä käytön jälkeen se-koituskärki patruunaan ja aseta myöhemmin uusi vanhan tilalle juuri ennen seuraavaa käyttökertaa. Vaihdettaessa sekoituskäriä uusiin muista tarkistaa patruunan ulostuloaukot niin, että materiaali pääsee pursottautumaan ulos tasaisesti molemmista aukoista.

Structur 2 QM QuickMix ruiskussa:

Teknisistä syistä ruiskussa olevien materiaalien täyttötasot voivat vaihdella. Tästä johtuen poista patruunasta ensin korkki ja pursota materiaalia ulos kunnes patruunan molemmista ulostuloaukoista pursottautuu tasaisesti sama määrä materiaalia ulos. Aseta sekoituskärki, tyyppiä 10, ruiskun päähän sovitamalla se ensin sopivasti paikoilleen ja sitten lukitsemalla se kääntämällä 90 astetta myötäpäivään. Materiaali sekoittuu ja työntyy auto-maattisesti ja tasaisesti suhteessa ulos työnnettäessä mäntää ruiskun sisään. Annostelu voi näin ollen tapahtua suoraan ruiskusta. Kaikki QM ruis-ku toimittetaan iroitettavan männän kanssa. Mäntä voidaan helposti työntää QM ruiskun sisään ja vaihtaa se uuteen ruiskuun aiheuttamatta ylimääräistä materiaaliivuotoa. Ruiskun kammioiden tulpat jätetään paikoilleen estääkseen materiaalin ristikontaminoituminen ruiskussa.

Käyttööä koskevia ohjeita: Tasoita preparaatoin allement ja käytä tarkoitukseen soveltuvaa eugenolito-na sementtiä. Jos etukäteen valmistettuja kruunuja tai vastaavia ei käy-tettä, on valmistettava jättönnös. Valmistä jälleonnös tasoitamalla allement ja leikkaamalla poistokanavat. Jos väliaikaisessa korjauksessa aikaansaadut seinämät ovat liian ohuita, suurena jälleonnöstä. Poista erityisesti hampaiden välisten syvennyksien väliseinät. Sen jälkeen jälleonnös on puhdistettava ja kuivattava. Lisää **Structur 2 SC/QM** materiaali suoraan jälleonnöokseen. Välttä liikatäyttöä. **Structur 2 SC/QM** saavuttaa elastisen vaiheen 1 - 1,5 min kuluttua sekoit-tamisen aloittamisesta (suussa noin 0,5 - 1 min). Väliakainen työ on poistet-tava suusta viimeistään 1,5 minuutin kuluttua, elastisessa vaiheessa. Kovettumisen etenemistä voidaan lisäksi tarkkailla seuraamalla ylimääräisen aineen kovettumista suussa. Käyttämättömän materiaalin kovettumisaikaa (sekoituskärrjissä) ei voida ver-taa suussa olevan materiaalin kovettumisaikaa. Huoneen lämpötilan ollessa 23°C asetettä ja ilman kosteuden ollessa 50 %, materiaalin työskentelyajayt ovat seuraavanlaiset:

min:s	min:s	min:s	min:s	min:s
0:00	0:30	1:00	1:30	4:00
applikointi suussa	kovettuminen suussa	poistaminen suusta	täydellinen kovettuminen	viimeistely

Lievii eroja kovettumisaikojen osalta esiintyy eri lämpötilaolosuhteista johtuen. Ota väliakainen työ jälleonnökestä noin 2 - 3 minuutin kuluttua ja pyyhi kuivaksi (tarvittaessa käytä liuotinta, esim. etyylialkoholia). Näin pois-tuu tavallisesti hapen vaikutuksesta muodostuva ohut inhibiittokerros ja viimeistely on siten helpompaa. Väliakaisen työn pinnan tulee olla matta-siikkimäinen. Trimmaa huolellisesti kaikki ylimääräinen aines ja karhenna ikeniä lähellä olevat alueet. Sementoi väliakainen työ eugenoliittomalla väliai-kaisella sementillä.

Indikaatiot/varotoimenpiteet:

- **Structur 2 SC/QM** sisältää metakrylaatteja, amiineja, terpiinejä, bentsoyliperoksidia, BHT:tä. **Structur 2 SC/QM** ei pitäisi käyttää mikäli on todettuja yliherkyyksiä (allergioita) kyseisille ainesosille.
- Ennen väliakaisen kappaleen valmistamista jo valmiit preparoidut pilaarit voidaan eristää desensitiivoilla aineilla (fluorilakat, pilareihin tarkoite-tut lakat jne.)
- Välttääkseen fraktuuroita tai vaurioiden syntymisen ehkäisemiseksi väliaikaista kappaletta ei pidä altistaa ylimääräisille kuormille (molaarialue).
- Resiiniopohjaista materiaaleista tehdyt linerit ja pilaarit (kompositiit) pitää eristää tarkoin (esim. glyseriin), jotta ne eivät irtouisi väliakaisen kappaleen mukana.
- Puutteellinen hygienia tai suuvesien runsas käyttö voi johtaa värimuutok-siin.
- Viimeistely pitäisi aloittaa vasta materiaalin kovettuttua täydellisesti (noin 4 min. sekoittamisen aloittamisesta).
- Väliakainen työ on mahdollista korjata:

Jos väliakainen työ rikkoutuu **Structur 2 SC/QM**:n äärimmäisestä stabiiliisuudesta huolimatta, suositellaan seuraavia toimenpiteitä:
- ***Ilmakuplat:*** täytä **Structur 2 SC/QM** materiaailla.
- ***Korjaus fraktuuran kohdalla:*** välttämättä väliakaisen työn valmista-misen jälkeen voidaan murtuneet kohdat liittää yhteen tuoreella sekoitettulla **Structur 2 SC/QM** materiaalla.
- ***Korjaus vanhaan jo käytettyyn väliakaiseen työhön:*** karhenna murtuma-alue poralla ja paikallista allement. Lisää murtuma-alueelle sidosainetta ja koveta käyttöohjeiden mukaisesti. Lisää juokse-vaah yhdistelmämuovia peraporoituille alueille, yhdistä murtuneet osat ja koveta käyttöohjeita noudattaen.

Säilytys: Säilytä 4 °C - 23 °C: een lämpötilassa. Älä käytä viimeisen käyttöpäiväyksen jälkeen. **Säilytä suojattuna kirkkaalta valolta esim. suljetuissa pakkauksissa, laatioissa jne.**

Tuotteemme on kehitetty hammassääkintäkäyttöön. Toimittamiemme tuot-teiden käyttöä koskevat suulliset ja/tai kirjalliset tiedot ovat käyttösämme oi-leiden parhaiden tietojemme mukaisia ja ne eivät ole velvoittavia. Antamamme tiedot tai neuvot eivät vapauta käyttäjää arvioimasta toimittamiemme tuotteiden soveltuvuutta aiotuun käyttöön. Koska emme voi valvoa toimittamiemme tuotteiden käyttöä, käyttäjä on itse täysin vastu-ussa niiden käytöstä. Takamme luonnollisesti valmisteidemme voimassa ole-vien standardien mukaisen laadun ja myyntiä sekä jakelua koskevien yleisten sopimusehtojen mukaisuuden.

NO Bruksanvisning

Structur 2 SC/QM er et fluoriserende, selvhærdende pasta-pasta system for å lage provisoriske kroner, broer, innlegg og onlays. **Structur 2 SC/QM** består av base og katalysator pasta i et patronsystem og fås i 8 farger A1, A2, A3, A3.5, B1, B3, C2 og BL. **Structur 2 QM** leveres i fargene A1, A2, A3 og B1.

Bruksanvisning:

Structur 2 SC i patron:

Sett inn **Structur 2 SC** patronen i en **VOCO** dispenser (type 2) eller tilsva-rende dispenser med egnet stempel. Av tekniske årsaker kan små forskjeller i fyllings-nivået i kamrene variere. Dersom dette er tilfelle, fjern patron-hetten og trykk materialet ut til det kommer jevnt fra begge kamrene. Sett på blandespiss type 6 og lås ved å dreie 90° med klokken. Ved å trykke på hånd-taket, presses materialet ut og blir automatisk blandet i riktig forhold. Blandespissen må ikke fjernes etter bruk. Den brukte blandespissen byttes ut like for neste bruk.

Når blandespissen byttes ut, kontroller at materialet flyter fritt fra begge åpningene.

Structur 2 QM i QuickMix sprøyte:

På grunn av tekniske årsaker kan det oppstå små differanser i fyllingsnivået mellom spraytekamrene. Det er derfor viktig at man fjerner spraytekap-selen og presser ut materialet inntil det flyter likt fra begge kamrene. Sett på blandespiss type 10. Tilpass sporene på sprøyten og blandespissen og fest blandespissen ved å vri 90° med klokken. Materialet blandes automatisk i riktig forhold når det pres-ses ut, og kan appliseres direkte. Alle QM sprøyte leveres nå med avtakbart stempel. Stemplet kan enkelt trekkes ut av QM sprøyten og erstattes uten å forårsake lekkasje av materialet. Plug-gene i spraytekamrene blir liggende på plass. Dette forhindrer krysskonta-minering av materialet i sprøyten.

Anvendelse:

Undersnitt må jernes ut først, det bør bare anvendes eugenolfrie sementer. Dersom det ikke brukes ferdige kroneformere, tas avtrykk av tennene for preparering. Avtrykket forberedes ved å fjerne undersnitt og avløpskanaler. Dersom provisoriet virker for tynt, utvides avtrykket, og septum mellom tennene fjernes. Siden renses og tørkes avtrykket.

Structur 2 SC/QM appliseres direkte i avtrykket. Ikke fyll for mye. Ca. 1 - 1,5 min etter blandingen (ca. etter 0,5 - 1 min i munnen) får **Structur 2 SC/QM** en elastisk konsistens. Det midlertidige arbeidet skal fjernes fra munnen senest 1,5 min etter blanding dvs. i løpet av den elastiske fasen. Ved hjelp av overskuddet er det enkelt å kontrollere hærdingen i munnen. Herdetiden av rester som ikke ble brukt (i blandespissen) **kan ikke** sam-menlignes med hærdingen i munnen. Ved romtemperatur på 23°C og 50% relativ fuktighet er arbeidstidene som følger:

min:s	min:s	min:s	min:s	min:s
0:00	0:30	1:00	1:30	4:00
appli-kasjon i munnen	herding i munnen	Fjerning	fullstendig herding	videre bearbeidelse

Varierende romtemperatur kan forårsake små forandringer. Provisoriet fjernes fra avtrykket etter 2 - 3 min. Det er best å tørke det (evtl. Brukes løsemiddel som f.eks. Ethylalkohol). På denne måten fjernes smær-laget og gjør videre bearbeidelse enklere. Overflaten skal være silkematt. Siden må kanter og overskudd slipes ned varsomt, der de kommer i kontakt med tannkjøttet. Det ferdige provisoriet sementeres med en provisoriske eugenolfrie semen-ten.

Indikasjoner/sikkerhetsregler:

- **Structur 2 SC/QM** inneholder metakrylater, aminer, terpen benzoylperok-syd, BHT. **Structur 2 SC/QM** skal ikke brukes i tilfeller med kjente allergier mot noen av materialets ingredienser.
- Ny-preparerte konuser kan isoleres for provisoriet blir sementert med (fluorilakk, konuslakk, o.l.) for å redusere sensitivitet.
- For å unngå frakturer eller skader pga. brudd bør provisoriet ikke belastes for mye i molarområdet.
- Kompositbaserte foring og konus oppbygging bør isoleres for at de ikke fjernes sammen med provisoriet (f.eks. glyserin).
- Manglende hygiene og intensiv bruk av visse typer munnvann, kan føre til misfarginger.
- Bearbeidelsen av provisoriet kan først skje etter at provisoriet er fullsten-dig herdet (ca. 4 min etter blandingen).
- Reparasjon av ødelagte provisoriske arbeider: Skulle det provisoriske arbeidet knekke, til tross for den høye stabiliteten til **Structur 2 SC/QM**, anbefales følgende fremgangsmåte:
- ***Luftbobler:*** fyll med **Structur 2 SC/QM**
- ***Ved fraktur under produksjon av det midlertidige arbeidet:*** sett sammen delene med en ny blanding **Structur 2 SC/QM**.

- ***Reparasjon av brukte midlertidige arbeider:***

Slip fraktureområdet med et bor og lag undersnitt. Appliser bonding på bruddflaten og herd ifølge instruksjonene for produktet. Appliser en flow komposit på de preparerte flatene, sett sammen delene og herd ifølge instruksjonene for produktet.

Lagring: Lagres ved 4 °C - 23 °C. Skal ikke brukes etter utgått dato. **Må lagres mørkt, dvs. i lukkede pakninger, skuffer osv.**

Våre produkter er utviklet for bruk i dentalbransjen. Når det gjelder våre pro-dukter er våre muntlige eller skriftlige informasjoner gitt etter beste viten og uten forplikelse. Vår informasjon og våre anbefalinger frittar deg ikke for an-svaret for at produktet brukes til det produktet er ment for. Siden bruk av våre produkter skjer uten vår kontroll er den fullstendig på eget ansvar. Selvfølgelig garanterer vi for kvaliteten på våre produkter som følger internasjonale stan-darder og de betingelser som er stipulert i våre generelle salgs- og lever-ingsbetingelser.

SE Bruksanvisning

Structur 2 SC/QM är ett kallpolymeriserande fluores-cerande pasta-pasta-sys-tem, för tillverkning av provisoriska kronor, broar, inlays och onlays. **Structur 2 SC/QM** består av en baspasta och en katalysatorpasta. **Structur 2 SC** finns i 8 färger A1, A2, A3, A3.5, B1, B3, C2 och BL. **Structur 2 QM** finns i färger A1, A2, A3 och B1.

Användningssätt: **Structur 2 SC i kapsel:** Placera kapseln med **Structur 2 SC** i en **VOCO** dispenser (typ 2) eller mots-varande dispenser med lämplig kolv. Av tillverknings tekniska skäl kan små skillnader föreligga mellan de båda kamrarna i fråga om fyllnivå. Därför bör man börja med att ta bort kapselhatten och pressa ut material ur båda kam-rama tills lika stora mängder kommer ur båda spetsarna. Sedan monteras blandningskanylen typ 6 och låses genom vridning ett kvarts varv. Materia-let trycks ut genom att handtaget trycks in. Blandningsproportionerna blir automatiskt korrekta. Blandningskanylerna lämnas kvar på kapseln efter användning. Nya kanyler sätts på först omedelbart före nästa användning. När kanylerna byts kon-trolleras att båda öppningarna släpper igenom material.

Structur 2 QM i QuickMix-spruta:

Av tekniska skäl kan fyllningsgraden variera lätt mellan de två kamrarna i sprutan. Tag därför bort hatten och kläm ut material tills det kommer i lika mängd från båda kamrarna. Montera blandningskanyl typ 10. Urtagen i spru-tan och blandningskanylen måste stämma överens. Läs blandningskanylen genom vridning ett kvarts varv moturs. Materialet blandas automatiskt i kanylen i rätt proportion och kan appliceras direkt. Alla QM-sprutor har nu löstagbar kolv. Kolven dras enkelt ut ur sprutan bakåt och kan lätt sättas tillbaka. Tätningarna i själva sprutacylindern ligger kvar i sina lägen. Materia-let i sprutan läcker inte ut och riskerar inte att kontamineras.

Bearbetningsanvisningar:

Utgåmna först eventuella underskär. Använd inte cement som innehåller eu-genol. Om inga förtillverkade kronor eller liknande används görs först ett avtryck. Förbered avtrycket genom utjämning av underskär och preparering av av-rinningskanaler. Om provisoriet kommer att få alltför tunna väggar utvidgar man avtrycket, särskilt genom

VOCO Structur 2 SC/QM

GR

Οδηγίες χρήσης

€ 0482

Το **Structur 2 SC/QM** είναι ένα σύστημα πάστα-πάστα, πολυμεριζόμενο εν ψυχρώ, για την κατασκευή προσωρινών στεφανών, γεφυρών, ενθέτων και επενεθών. Το **Structur 2 SC/QM** αποτελείται από πάστα βάσης και πάστα καταλήτη

Το **Structur 2 SC** διατίθεται σε 8 αποχρώσεις Α1, Α2, Α3, Α3.5, Β1, Β3, C2 και BL.

Το **Structur 2 QM** διατίθεται σε αποχρώσεις Α1, Α2, Α3 και Β1.

Εφαρμογή:

Το Structur 2 SC σε φάσηες:

Τοποθετείτε την φύσγνα του **Structur 2 SC** στο πιστόλι **VOCO** (τύπου 2) ή οποιοδήποτε άλλο αντίστοιχο πιστόλι φύσγιών με κατάλληλο έμβολο. Λόγω τεχνικών παραγόντων μπορεί να υπάρχουν μικρό-διαφορές στο περιεχόμενο των δύο θαλάμων της φύσγιας. Σε αυτή την περίπτωση αφαιρέστε το καπάκι της φύσγιας και πιέστε να βγει υλικό μέχρι να βγαίνει ομοιόμορφα και από τα δύο στόμια. Στην συνέχεια τοποθετείτε το προτόμιο ανάμιξης τύπου 6 και κλειδώνει γυρίζοντας 90° δεξιόστροφα. Περίζοντας το έμβολο-λαβή του πιστολιού, το υλικό εξέρχεται αναμεμιγμένο ομοιογενώς και στη σωστή αναλογία.

Μην αφαιρέστε το προτόμιο ανάμιξης μετά την χρήση. Αντικαταστήστε το χρησιμοποιούμενο προτόμιο ανάμιξης με ένα καινούριο αμέσως πριν από την επόμενη εφαρμογή. Όταν το αλλάζετε ελέγξτε τις εξόδους της φύσγιας για να ρέει το υλικό ελεύθερα.

Το Structur 2 QM στις οδηγίες QuickMix:

Για τεχνικούς λόγους, μικροδιαφορές μπορεί να εμφανιστούν στο επίπεδο πλήρωσης του υλικού, μεταξύ των δύο θαλάμων της φύσγιας. Στην περίπτωση αυτή, αφαιρέστε το καπάκι της φύσγιας και κάνετε εκκρή του υλικού προς τα έξω μέχρις ότου να πετύχετε την ομοιόμορφη διάθεσή του και από τους δύο θαλάμους της φύσγιας.Τοποθετείστε ένα προτόμιο ανάμιξης τύπου 10. Τυαίριζτε τα άκρα του προτομίου ανάμιξης με την σύριγγα και κλειδώνει ένα προτόμιο ανάμιξης γυρίζοντας 90° δεξιόστροφα. Το υλικό αναμειγνύεται αυτόματα στη σωστή αναλογία και μπορεί να εφαρμοστεί άμεσα.

Όλες οι σύριγγες QM συνοδεύονται από επανατοποθετούμενο έμβολο.

Το έμβολο μπορεί εύκολα να βγει από τη σύριγγα QM και να επαντοποθετηθεί χωρίς να προκαλέσει ροή του υλικού στους θαλάμους της σύριγγας. Οι τάπες στους δύο θαλάμους της σύριγγας θα μείνουν στην θέση τους αποτρέποντας την ανάμιξη του υλικού μέσα στη σύριγγα.

Ενδείξεις για τοποθέτηση:

Εξομαλύνετε όλες τις υποκαφές κατά την προεργασία, χωρίς να χρησιμοποιήστε κόνιες που περιέχουν ευγενόλη.

Σε περιπτώσεις όπου δεν έχουν χρησιμοποιηθεί προκατασκευασμένες στεφάνες ή παρεμφερεί, ετοιμάστε ένα αποτύπωμα.

Ετοιμάστε το αποτύπωμα εξομαλύνοντας όλες τις υποκαφές και δημιουργώντας αώλεκές διαφύγες.

Εάν τα τοιχώματα της προσωρινής στεφάνης είναι πολύ λεπτά, "φαρδύνετε" το αποτύπωμα, αφαίρωντας υλικό, κόβοντας τα μεσοδόντια διαστήματα. Στην συνέχεια καθαρίστε τα στεγνώνοντε το αποτύπωμα με αέρα. Τοποθετείστε το Structur 2 SC/QM κατ' ευθείαν στο αποτύπωμα. Μην υπερπληρώσετε.

Το Structur 2 SC/QM αποκτά μία ελαστική σύσταση μετά από 1 - 1.5 λεπτό από την αρχή της ανάμιξης (περίπου 0.5 - 1 λεπτό παραμονής μέσα στο στόμα).

Η προσωρινή εργασία πρέπει να αφαιρεθεί από το στόμα το πολύ μετά από 1.5 λεπτό, δηλαδή όταν αποκτήσει την ελαστική του σύσταση. Η διαδικασία πήξης μπορεί επιπλέον να ελεγχθεί από την περίορσει του υλικού στο στόμα.

Ο χρόνος πήξης του μη χρησιμοποιούμενου υλικού (μέσα στον αγωγό ανάμιξης) **δεν μπορεί** να συγκριθεί με τον χρόνο πήξης του υλικού στο στόμα. Σε θερμοκρασία δωματίου 23°C και υγρασία 50%, ο χρόνοι εργασίας είναι ως ακολούθως:

Λεπτά 0:00	Λεπτά 0:30	Λεπτά 1:00	Λεπτά 1:30	Λεπτά 4:00
<div></div>	<div></div>	<div></div>	<div></div>	<div></div>
τοπθέτ- ησι στο στόμα	πήξζ στο στόμα	αφαίρεση	πλήρης πολυμερι- σμός	φινιρίσμα

Μικρές διαφορές μπορεί να προκύψουν από την διαφορά θερμοκρασίας δωματίου

Μετά από περίπου 2 - 3 λεπτά αφαιρέστε την προσωρινή εργασία από το αποτύπωμα και στεγνώνετε, (εάν είναι απαραίτητο με ένα διαλύτη, π.χ. αιθυλική αλκοόλη). Αυτό αποκαλύπτει το λεπτό ανασχετικό επφανειακό στρώμα που προκαλείται συνήθως από τη παρουσία οξυγόνου και επιτρέπει ευκολότερη λείανση. Η επιφάνεια των προσωρινών αποκαταστάσεων πρέπει να έχει όψη μεταξένια-ματ.

Στη συνέχεια καθαρίστε προσεκτικά όλες τις περιορίες του υλικού και τις τραχές περιοχές γύρω από τα ούλα. Κολλήστε τις προσωρινές αποκαταστάεις χρησιμοποιώντας μία προσωρινή κόνια χωρίς ευγενόλη.

μιν:s 0:00	μιν:s 0:30	μιν:s 1:00	μιν:s 1:30	μιν:s 4:00	
<div></div>	<div></div>	<div></div>	<div></div>	<div></div>	
εισнесение в полость рта	схватывание в полости рта	извлечение из полости рта	полное схватывание	обработка	

Ενδείξεις/Προφυλάξεις:

- Το Structur 2 SC/QM περιέχει μεθακρυλλικά, αμίνες, τερπίνη, βενζοϊκό υπεροξειδίο και BHT. Το Structur 2 SC/QM δεν θα πρέπει να χρησιμοποιείται σε περιπτώσεις γνωστών υπερευαίσθησιών (αλλεργίες) σε οποιοδήποτε από αυτά τα συστατικά.
- Πριν κατασκευάσετε την προσωρινή εργασία, το παρασκευασμένο κολλώμα μπορεί να μουνίψει για απευαισθητοποίηση (φθοριοχα βερνίκια, βερνίκια κολλοβιμάτων κλπ).
- Με σκοπό την αποφυγή καταγμάτων ή τραυματισμών από τα ρινί-οματα, η προσωρινή εργασία δεν πρέπει να υπόκειται σε μεγάλη φόρ-τια (περιοχή οπίσθιων).
- Ουδέτερα στρώματα και ανασυστάσεις κολλωμάτων από ρητινώδη υλικά πρέπει να μονώνονται επαρκώς ώστε να μην προσκολληθούν και αφαιρούνται μαζί με την προσωρινή εργασία (π.χ. γλυκερίνη).
- Ανεπαρκής υγιεινή ή εντατική χρήση συσκευημένων στοματοπλυ-μάτων μπορεί να οδηγήσουν σε αποχρωματισμό.
- Το φινιρίσμα πρέπει να ξεκινάει μόνο μετά την ολοκλήρωση της πήξης του υλικού (περίπου 4.5 λεπτά μετά την ανάμιξη).
- Αποκατάσταση ελαττωμάτων προσωρινών εργασιών:
- Εάν μία προσωρινή αποκατάσταση σπάσει, πριν όλη την υψηλή ανθε-κτικότητα του Structur 2 SC/QM, προτείνονται οι παρακάτω διαδικα-σίες:
- Φυσιολόγες: νεμίστε με Structur 2 SC/QM.
- Σε περιπτώσεις καταγμάτων αμέσως μετά την κατασκευή της προ-σωρινής επανακατασκευάστε το κάταγμα με φρεσκοαναμεμιγμένο Structur 2 SC/QM.
- Αποκατάσταση ήδη χρησιμοποιημένων προσωρινών:

Κάντε αδρή την περιοχή του κατάγματος με μία φρέζα και δημι-οουργείτε συγκρατήσιμα σημεία. Τοποθετείστε συγκολλητικό παρόντο, στο προετοιμασμένο κάταγμα και πολυμερίστε σύμ-φωνα με τις οδηγίες χρήσης. Τοποθετείτε την ρευστή σύνθετη ρητίνη στις προετοιμασμένες περιοχές, ενώστε τα σπασμένα κομμάτια και πολυμερίστε σύμφωνα με τις οδηγίες χρήσης.

Αποθήκευση:

Αποθηκεύστε σε θερμοκρασία δωματίου 4 °C - 23 °C. Μη το χρησιμοποιείτε μετά την ημερομηνία λήξης.

Προστατέψτε το από το έντονο φως, δηλαδή φυλάξτε το σε κλειστός συ-σκευασίας, σωτράκια κλπ.

Τα παρασκευάσματά μας δημιουργήθηκαν για οδοντιατρική χρήση. Όσον αφορά στην εφαρμογή και χρήση των προϊόντων μας, οι πληροφορίες που δίνονται είναι βασισμένες στην πολυετή γνώση μας και δεν είναι υποχρεω-τικές. Οι πληροφορίες και οι συμβουλές μας δεν αποκλείουν τη δική σας εξέταση και δοκιμή των προϊόντων ως προς την καταλληλότητά και την απο-τελεσματικότητά τους. Όμως για οποιαδήποτε δοκιμή που γίνεται στον δικό μας έλεγχο, η ευθύνη είναι αποκλειστικά του χρήστη. Φυσικά, ευγυότα-τα για την ποιότητα των παρασκευασμάτων μας σύμφωνα με τις υπάρχου-σες ρυθμίσεις και ανάλογα με τους καθοριζόμενους γενικούς όρους πώλησης και διάθεσης.

RU

Инструкция по применению Разрешен к применению на территории № ФСЗ 2011/09580

Структур 2 СЦ/КМ представляет собой флюоризирующую систему «паста-паста» холодной полимеризации для изготовления временных коронок, мостовидных протезов, вкладок и накладок.
Материал **Структур 2 СЦ/КМ** состоит из базисной и катализаторной паст.

Структур 2 СЦ выпускается восьми цветом: А1, А2, А3, А3.5, В1, В3, С2 и BL.

Структур 2 КМ поставляется в цветовой гамме: А1, А2, А3 и В3.

Применение:

Применение **Структура 2 СЦ** в картриджах:

Картридж со **Структуром 2 СЦ** установить в смеситель (тип 2) фирмы **VOCO** или аналогичный. Перед первым применением возможно незначительная разница в уровне заполнения обеих частей картриджа. В связи с этим заглушку картриджа удалить и материал выдавливать до тех пор, пока его выход из двух отверстий не будет равномерным. После этого установить на картридж смесительную канюлю (тип 6) и зафиксировать поворотом на 90°. Материал выдавливается с по- мощью рычага и автоматически смешивается в правильном соотношении. После использования смесительную канюлю оставить на картридже. Непосредственно перед следующим применением материала заменить канюлю на новую. При замене канюли проверить выпускные отверстия картриджа на свободное поступление материала.

Применение Структура 2 КМ в шприцах QuickMix:
Перед первым применением технической канюлима незначительная разница в уровне заполнения обеих частей шприца. Защитный колпачок шприца снять и материал выдавливать до момента, когда его выход из двух отверстий будет равномерным. Надеть смесительную канюлю (тип 10). Отверстия в шприце и канюле для смешивания должны сов- падать. Зафиксировать канюлю путем поворота на 90° по часовой стрелке. При выдавливании материал автоматически смешивается в канюле в правильной пропорции, его можно непосредственно аппли- цировать.

Все шприцы QM имеют выдвижные стержни. Стержень можно вынуть из шприца и вставить обратно.

При этом находящиеся в шприце прокладки остаются на своем месте. Благодаря этому загрязнение материала в шприце не происходит.

Указания по обработке:

Сначала сгладить имеющиеся неровности препарированной культи, при этом эвгенолсодержащие цементы не использовать. Если не предусмотрено применение готовых зубных колпачков, то изготовить слепок.

Слепок подготовить с помощью выравнивания неровностей и нарезания отводных каналов. При предполагаемой небольшой толщине стенок временной конструкции слепок следует расширить и, прежде всего, удалить перегородки в аппроксимальных пространствах. Затем слепок очистить и просушить воздухом.

Апплицировать **Структур 2 СЦ/КМ** непосредственно в слепок. Не наносить с избытком.

Структур 2 СЦ/КМ достигает эластичной консистенции через ≈ 1 - 1,5 мин. после начала смешивания (через ≈ 0,5 - 1 мин. после внесения в полость рта).

Извлекать временную конструкцию из полости рта не позднее 1,5 мин. после начала смешивания, так как без пробытия это возможно только во время эластичной фазы.

В зависимости от количества излишков материала в полости рта про- цесс схватывания следует контролировать дополнительно. Время схва- тывания неиспользованных остатков в смесительной канюле не **соответствует** времени схватывания в полости рта. При температуре помещения 23 °C и влажности воздуха 50% время обработки соответствуют:

мин:s 0:00	мин:s 0:30	мин:s 1:00	мин:s 1:30	мин:s 4:00	
<div></div>	<div></div>	<div></div>	<div></div>	<div></div>	
внесение в полость рта	схватыва- ние в по- лости рта	извлече- ние из полости рта	полное схватыва- ние	обработка	

Из-за разницы температур в помещениях возможны отклонения.
Через 2 - 3 мин временную конструкцию из слепка извлечь и высушить (с помощью растворителя, напр., этилового спирта). Это устраняет обычный тонкий слой, ингибированный кислородом, и облегчает даль- нейшую обработку. Поверхность временной конструкции должна быть матово-шелковистой.
Затем излишки и шероховатости в области десны тщательно отшли- фовать. Готовую конструкцию зафиксировать безэвгенольным времен- ным цементом.

Указания и меры предосторожности:

- Структур 2 СЦ/КМ** содержит метакрилат, амины, терпены, бензоил-пероксид, BHT. При наличии повышенной чувствительности (аллер- гии) к данным компонентам **Структур 2 СЦ/КМ**, следует отказаться от его применения.
- Обработанные культи до постановки временной конструкции можно изолировать, чтобы снять чувствительность (фторлаки, шумфлаки и т.д.).
- Чтобы исключить переломы и повреждения из-за сколов, временные конструкции не следует подвергать чрезмерной нагрузке (область моляров).

- Тщательно изолировать (напр., глицерином) прокладки и протезы культи на основе композитов, чтобы не удалить их вместе с вре- менной конструкцией.
- Недостаточная гигиена или интенсивное использование определен- ных опласскителей для полости рта может вызвать изменение цвета временного материала.
- Обработку временной конструкции производить только после полного отверждения (примерно через 4 минуты после начала смешивания).
- Ремонт временных конструкций:

В случае, если, несмотря на высокую прочность материала

Структур 2 СЦ/КМ, произошло повреждение временной конструк- ции, рекомендуется выполнить следующие:

- **воздушные поры:** просто заполнить материалом

Структур 2 СЦ/КМ,

- **повреждение сразу после изготовления:** скрепить места излома свежесмешанным материалом **Структур 2 СЦ/КМ.**

- **ремонт старых конструкций:**

с помощью фрезы придать шероховатость месту излома и создать ретенционные пункты. Нанести бонд на препарированные места излома и полимеризовать в соответствии с инструкцией по приме- нению. Нанести жидкотекучий материал на подготовленные поверхности, соединить места излома и полимеризовать в соот- ветствии с инструкцией по применению.

Рекомендации по хранению:
Хранить при температуре 4 °C - 23 °C. После истечения срока годности препарат больше не применять.
Картриджи хранить в защищенном от света месте, т. е. в закрытых упаковках, ящиках стола и пр.

Наши препараты разработаны для использования в стоматологии. Поскольку речь идет о применении поставляемых нами препаратов, наши устные и/или письменные указания, а также наша консультация, являются абсолютно честными и ни к чему не обязывающими. Наши указания и/или консультация не избавляют Вас от того, чтобы прове- рять поставляемые нами препараты на их пригодность к использо- ванию в задуманных целях. Поскольку применение наших препаратов проводится без нашего контроля, ответственность за это ложится исключительно на Вас. Разумеется, мы гарантируем соответствие качества наших материалов действующим нормам, доставки и условия торговли - установленным стандартам.

CZ

Ulotka informacyjna

Structur 2 SC/QM to fluorescencyjny, polimeryzujący na zimno system pasta - pasta do wykonywania tymczasowych koron, mostów, wkładów i nakładow koronowych.

W skład systemu **Structur 2 SC/QM** wchodzą dwie pasty, baza i katalizator.

Structur 2 SC dostępny jest w 8 kolorach: A1, A2, A3, A3.5, B1, B3, C2 i BL.

Structur 2 QM dostępny jest w następujących kolorach: A1, A2, A3 i B1.

Wskazówki dotyczące stosowania:

Structur 2 SC w kartuszach:

Umieścić kartusz w pistolecie mieszającym firmy **VOCO** (typ 2) lub innym kompatybilnym. Ze względu technologicznych poziom wypełnienia poszczególnych komór kartuszy może być różny. W takim przypadku należy zdjąć zamknięcie kartusza i wycisnąć materiał do momentu, gdy ilość materiału uzyskiwana z obu komór będzie jednakowa. Następnie założyć końcówkę mieszającą (typ 6) i zakończyć ją przez obrót o 90 stopni zgod- nie z ruchem wskazówek zegara. Naciśnięcie dźwigni powoduje wypływ materiału z komór oraz jego mieszanie we właściwych porporcjach. Po użyciu nie zdejmować końcówki mieszającej i wymienić ją na nową dopiero przed ponownym zastosowaniem. Podczas zmiany końcówki sprawdź drożność otworów kartusza pod kątem swobodnego wypływu materiału.

Structur 2 QM w strzykawce QuickMix:

Ze względu technologicznych poziom wypełnienia poszczególnych komór strzykawkі może być różny. W takim przypadku należy zdjąć zamknięcie strzykawki i wycisnąć materiał do momentu, gdy ilość materiału uzyskiwana z obu komór będzie jednakowa. Założyć końcówkę mieszającą typ 10. Wycięcia na końcu strzykawki i końcówki mieszającej muszą być ułożone w jednej linii. Przekręć o 90 stopni w zgodnie z ruchem wskazówek zegara. Materiał miesza się równomiernie we właściwej proporcji w końcówce mieszającej, co umożliwia jego bezpośrednią aplikację.

Wszystkie strzykawki QM są dostarczane razem z odłączanym tłoczkiem. Tłoczek można wyciągnąć ze strzykawki i ponownie zamontować bez po- wodowania wycieku materiału. Nie dochodzi wówczas do przemieszczenia zamontowanego w strzykawce uszczelnienia, co zapobiega kontaminacji materiału w strzykawce.

Spособ узвця:
Вывірнати вськільки подцїєця в опрaчoвaнoмy кикутaч. Не стoсoвaт цементoв зaвeрнязячoмy eugenol.
В рязпaдкy брaку гoтoвoчoх кoрoн лu пoдoбнoх eлeмeнтoв нaлeжы вкoнaчaт вoыск пaм'ят'язяч o вoрoвнaннu подцїєч oрaз вoцїєчнu рuнeкeк вoплывoвoч. В рaзe гдyбы шцaнкu вoкoнaчeннaмy тымчaсoвoй кoрoнu мaлoбy бyч збыт цeнкe, нaлeжы пoв'язькшy oтвoднeннe чeрeжї вoыскu, щeгoдїнa увaгy зрaчaвaчaк нa усунїєннe прeгoдoрy в oкoлuчy пyнкту стычнoгo нa пoвeрхнїчнї мїждyзгeбoвe.
Нaстeпнe вoыск oчїсцїть ї oсyшyз струмїєннeм пoвїєтряз.
Нaнїєсїт прeпaрaт **Structur 2 SC/QM** бeзпoсрeднo дo вoыскu.
Не прeпeрeжaт.
Structur 2 SC/QM oсїгaєт eлaстuчнa кoнсuстeнцїє в чaсїє oкoлo 1 - 1,5 мuн oт рoзпoчaткeц мїшaнняз (oкoлo 0,5 - 1 мuн пo умїєшчeнняз в устaч пaцїєнтa).
В тeй фaзї нaлeжы рaцe в'язьк з устa пaцїєнтa.
Прoцeс твaрднїєнняз мoжнa мoнїтoрoвaч oбсeрвaчy зaчoвaннe нaддaткoв мaтeрїaлу.
Не нaлeжы сугoвoрaч зaчoвaннeм нїєзжeтoгo мaтeрїaлу (в кoнцoвцe мїшaєцяз) гдyч чaс гe твaрднїєнняз єст їнy нїз в устaч пaцїєнтa.
В мoмєнтeчцeнu прыз тeмпeрaтурe 23°C і вuлгoтнoсїчu пoвїєтряз 50% чaс oпрaчoвoвaнняз кшaтaлужє сїє нaстeпyжoчo:

Spособ узвця:
Вывірнати вськільки подцїєця в опрaчoвaнoмy кикутaч. Не стoсoвaт цементoв зaвeрнязячoмy eugenol.
В рязпaдкy брaку гoтoвoчoх кoрoн лu пoдoбнoх eлeмeнтoв нaлeжы вкoнaчaт вoыск пaм'ят'язяч o вoрoвнaннu подцїєч oрaз вoцїєчнu рuнeкeк вoплывoвoч. В рaзe гдyбы шцaнкu вoкoнaчeннaмy тымчaсoвoй кoрoнu мaлoбy бyч збыт цeнкe, нaлeжы пoв'язькшy oтвoднeннe чeрeжї вoыскu, щeгoдїнa увaгy зрaчaвaчaк нa усунїєннe прeгoдoрy в oкoлuчy пyнкту стычнoгo нa пoвeрхнїчнї мїждyзгeбoвe.
Нaстeпнe вoыск oчїсцїть ї oсyшyз струмїєннeм пoвїєтряз.
Нaнїєсїт прeпaрaт **Structur 2 SC/QM** бeзпoсрeднo дo вoыскu.
Не прeпeрeжaт.
Structur 2 SC/QM oсїгaєт eлaстuчнa кoнсuстeнцїє в чaсїє oкoлo 1 - 1,5 мuн oт рoзпoчaткeц мїшaнняз (oкoлo 0,5 - 1 мuн пo умїєшчeнняз в устaч пaцїєнтa).
В тeй фaзї нaлeжы рaцe в'язьк з устa пaцїєнтa.
Прoцeс твaрднїєнняз мoжнa мoнїтoрoвaч oбсeрвaчy зaчoвaннe нaддaткoв мaтeрїaлу.
Не нaлeжы сугoвoрaч зaчoвaннeм нїєзжeтoгo мaтeрїaлу (в кoнцoвцe мїшaєцяз) гдyч чaс гe твaрднїєнняз єст їнy нїз в устaч пaцїєнтa.
В мoмєнтeчцeнu прыз тeмпeрaтурe 23°C і вuлгoтнoсїчu пoвїєтряз 50% чaс oпрaчoвoвaнняз кшaтaлужє сїє нaстeпyжoчo:

мин:s 0:00	мин:s 0:30	мин:s 1:00	мин:s 1:30	мин:s 4:00	
<div></div>	<div></div>	<div></div>	<div></div>	<div></div>	
Умїєшчeннe в устaч	Утвaрджaннe в устaч	чaс в'язьк з уст	цaкoвкe утвaрджeннe	дaлшa oбрoбкa	

мин:s 0:00	мин:s 0:30	мин:s 1:00	мин:s 1:30	мин:s 4:00	
<div></div>	<div></div>	<div></div>	<div></div>	<div></div>	
Умїєшчeннe в устaч	Утвaрджaннe в устaч	чaс в'язьк з уст	цaкoвкe утвaрджeннe	дaлшa oбрoбкa	

Temperatura pomieszczenia wpływa na czas wiązania.
Po około 2 - 3 min wyjąć prowizorium z wycisku. Wytrząć do sucha (do tego celu można użyć alkoholu etylowego), przez co usunie się powstałą w wyniku dostępu tlenu cienką warstwę inhibicyjną, co z kolei ułatwi dalszą obróbkę. Powierzchnia prowizorium powinna mieć jednolite matowy wygląd.

Następnie starannie oszlifować nadmiary materiału i szorstkie miejsca powstałe w okolicy przadyżalowskiej. Gotową pracę osadzić za pomocą bezeu- genolowego cementu do tymczasowego mocowania.

Zalecane środki ostrożności/ wskazania uzupełniające:

- Structur 2 SC/QM** zawiera metakrylany, aminy, terpeny, nadtlenek benzoulu, BHT. Przy rozpoznanej nadwrażliwości (alergiaci) na składniki **Structur 2 SC/QM** należy zrezygnować z aplikacji preparatu.
- Celem uniknięcia późniejszej nadwrażliwości zębów, przygotowane kikuty można przed wykonaniem wycisków i prac prowizorycznych odizolować, np. za pomocą lakierów fluorkowych, lakierów do kikutów itp.
- Aby zapobiec złamaniom odbudowy tymczasowej i ewentualnym zranie- niom dziąsła odłamanymi elementami, nie powinno się jej nadmiernie obciążać (na zębach trzonowych).
- Wcześniejsze wypełnienia lub odbudowy kikutów z materiałów kompo- zytowych odizolować (np. gliceryną), aby nie usunąć ich razem z prowi- zorium.
- Niewystarczająca higiena jamy ustnej lub intensywne stosowanie niektó- rych płynów do płukania jamy ustnej może doprowadzić do powstania przebarwień prowizorium.
- Dalszą obróbkę prowizorium można rozpocząć dopiero po całkowitym utwardzeniu materiału (tj. po około 4 min od czasu rozpoczęcia miesza- nia).
- Możliwość naprawy: Mimo doskonałej wytrzymałości materiału **Structur 2 SC/QM**, może dojść do złamania wykonanej z niego odbudowy. W takim przypadku należy:
 - Pęcherzyki powietrza: wypełnić materiałem **Structur 2 SC/QM**.
 - Złamanie prowizorium bezpośrednio po jego wykonaniu: przykleić odla- many fragment świeżo przygotowanym materiałem **Structur 2 SC/QM**.
 - Naprawa już stosowanego prowizorium: Odpowiednie powierzchnie zchropowacić narzędziami obrotowymi i wykonać podcięcia. Nanieść system wiążący na powierzchnie i utwardzić według zaleceń producenta.
- Na wypręparowane powierzchnie nałożyć płynny kompozyt. Połączyc ze sobą odłamane części, a następnie utwardzić zgodnie z instrukcją obsługi.

Przechowywanie:
Przechowywać w temperaturze 4 °C - 23 °C. Nie stosować po upływie terminu ważności.
Kartusze chronić przed jaskrawym światłem, tzn. przechowywać je w zamkniętym opakowaniu, szufladzie itp.

Oferowane przez nas preparaty opracowano do stosowania w stomatologii. Udzielamy ustnych i isemnych porad dotyczących stosowania dostarczo- nych przez nas preparatów wedle naszej najlepszej wiedzy, nie możemy jednak ponosić za nie odpowiedzialności. Udzielane przez nas informacje i/lub porady nie zwalniają Państwa z obowiązku sprawdzenia przydatności dostarczonych przez nas preparatów do zamierzonych celów. Ponieważ stosowanie naszych produktów przebiega bez naszej kontroli, odpowie- dzialność za ich prawidłowe użycie leży całkowicie po Państwa stronie. Oczywiście gwarantujemy najwyższą jakość naszych produktów spełniaj- ących obecnie obowiązujące normy oraz standardy opisane w ogólnych wa- runkach dostarczania i sprzedaży produktów.

CZ

Návod k použití

Structur 2 SC/QM je fluorescentní, za studena polymerující systém pasta – pasta pro zhotovování provizorních korunek, mostků, inlejí a onlejí.
Structur 2 SC/QM se skládá ze základové a katalyzátorí pasty.
Structur 2 SC je k dostání v 8 odstínech: A1, A2, A3, A3.5, B1, B3, C2 a BL.
Structur 2 QM je k dostání v odstínech: A1, A2, A3 a B1.

Návod k použití:

<

Indicatiји/precautiји:

- **Structur 2 SC/QM** contiene metacrilati, amine, terpene, benzoilperoxid, BHT. A nu se folosi **Structur 2 SC/QM** în cazuri de hipersensibilități (алергии) cunoscute la nici un dintre acești ingrediente.

- Înainte de a realiza lucrarea temporară bonturile trebuie izolate pentru desensibilizarea (lacuri cu fluoruri, lacuri pentru protecția bonturilor, etc).

- Lucrarea temporară nu trebuie supral încărcată (zona molară) până a evita ruperea sau fracturarea acestea.

- Obturațiile de bază și bonturile realizate cu materiale pe bază de rășini (compozite) trebuie izolate suficient pentru a nu fi îndepărtate odată cu scoaterea lucrării temporare (de ex. glicerină).

- Igiena inadecvată sau folosirea anumitor ape de gură pot duce la decolorare.

- Finisarea se poate începe numai după ce s-a obținut priza completă a materialului (aprox. 4 min. după mixare).

- Restaurarea lucrărilor temporare:

Dacă lucrarea temporară se sparge, în ciuda stabilității foarte mari a produsului **Structur 2 SC/QM**, se recomandă următoarele proceduri:

- **În cazul apariției bulelor de aer**, umpleți-le cu **Structur 2 SC/QM**

- **În cazul unei fracturi**, **apăruțe imediat după realizarea lucrării temporare**: reparați fractura cu un amestec nou de **Structur 2 SC/QM**

- **Restaurarea lucrărilor temporare care au mai fost folosite**: Realizați retenții în zona fracturii cu ajutorul unei freze și uniți bucățile rupte. Aplicați sistem adeziv pe zona fracturată și fotopolimerizați-l conform instrucțiunilor produsului respectiv. Aplicați un compozit fluid la zonele preparate. Reasezați bucățile rupte și fotopolimerizați urmănd instrucțiunile de folosire.

Păstrare:
A se pastra la temperaturi între 4 °C - 23 °C. A nu se utiliza produsul după data expirării.
Protejați de lumină puternică, păstrați în cutii, sertare închise.
Produsele noastre au fost concepute pentru uz stomatologic. În ceea ce privește aplicarea produselor livrate de noi, informațiile verbale și/sau scrise au fost oferite în conformitate cu toate cunoștințele pe care le avem și fără nici o obligație. Informațiile și/sau sfaturile noastre nu vă scutesc de obligația de a examina materialele furnizate de noi din punct de vedere al potrivirii cu scopurile dumneavoastră. Aplicarea preparatelor aflându-se în afara controlu- lui nostru, utilizatorul este pe de-a întregul responsabil pentru aplicare. Desigur, garantăm calitatea preparatelor noastre în conformitate cu standardele existente și în conformitate cu condițiile stipulate de termenii generali ai vânzărilor și livrării.
BG
Инструкции за употреба
Structur 2 SC/QM е флуоресцентна химически полимеризираща система паста/паста за изработване на временни корони, мостове, имгли и онглеи. Structur 2 SC/QM се състои от паста-база и паста-катализатор. Structur 2 SC се доставя в 8 чвта: A1, A2, A3, A3.5, B1, B3, C2 и BL. Structur 2 QM се доставя в цвetoвe A1, A2, A3 и B1.
Указания:
Structur 2 SC в картуши:
Поставете картушата Structur 2 SC въе VOCO диспенсер (пистолет) тип 2, или в друг съвместим диспенсер с подходящо бутало. По технически причини може да има малки разлики в нивото на напълване на двете камери на картушата. В този случай свалете капачката на картушата и изстискайте толкова материал, колкото е необходимо за изрняване на нивото в камерите. След това поставете смесителна канюла тип 6 и я заключете чрез завъртане на 90° по посока на часовниковата стрелка. Чрез натискане на лоста материалът се изтласква навън и автоматично се смесва в правилно съотношение. След излизане не отстранявайте смесителната канюла от картушата. Сменете употребена смесителна канюла с нова непосредствено преди следващото изпользване. Когато смените смесителната канюла, проверете отворите на картушата, за да се убедите, че материалът може да тече безпрепятствено.
Structur 2 QM в спринцовка за бързо смесване:
По технически причини може да има малки разлики в нивото на напълване на двете камери на спринцовката. Ето защо свалете капачката на спринцовката и изстискайте толкова материал, колкото е необходимо за да започне да изтича равномерно от двете камери. Поставете смесителна канюла тип 10. Състоятелете отворите на спринцовката и смесителната канюла и фиксирайте смесителната канюла чрез завъртане на 90° по посока на часовниковата стрелка. Материалът се смесва автоматично в правилно съотношение при изтласкването му и може да се нанася директно. Всички QM спринцовки имат глоблемно бутало. Буталото може просто да се извади от QM спринцовката и да се постави обратно без това да причини изтичане на материал. Запушалките на камерите на спринцовката ще останат на мястото си, предотвратявайки по този начин кръстосаното замърсяване на материала.
Приложение:
Премахнете подмоглите в препарацията като използвате безевгенолов цемент. Вземете отпечатък в случаите, когато няма да използвате фабрични корони или други спомагателни средства. Подгответе отпечатъка чрез изрязване на подмоглите и създаване на дренажни канали. Ако стената на временното възстановяване е твърде тънка, разширете отпечатъка, особено чрез премахване на междудъбните прегради. След това почистете и подсушете отпечатъка. Нанесете Structur 2 SC/QM направо в отпечатъка. Не препълнявайте. Structur 2 SC/QM навлиза в еластична фаза 1 – 1,5 мин. след започване на смесването (прибл. 0,5 – 1 мин. от престоя му с устата). Временната конструкция трябва да се отстрани в рамките на 1.5 мин. след смесването, т.е. по време на еластичната фаза. Процест на втвърдяване може да се следи и чрез наблюдаване на промените на излизания материал в устата. Времето за втвърдяване на неизползвания материал (в смесителните канюли) не може да се сравнява с времето за втвърдяване на материала в устата.
При стайна температура 23°C и 50% влажност работните времена са както следва:

Мин. 0.00	Мин. 0.30	Мин. 1.00	Мин. 1.30	Мин. 4.00	
Поставяне в втвърдяване устата	излизане в устата	изваждане	окончателно втвърдяване	финиране	

Мин. 0:00	Мин. 0:30	Мин. 1:00	Мин. 1:30	Мин. 4:00	
Поставяне в уст	Стрдitev в устih	Одвзем	Докончна стрдitev	Обделавa	

Мин. 0:00	Мин. 0:30	Мин. 1:00	Мин. 1:30	Мин. 4:00	
Поставяне в втвърдяване устата	изваждане в устата	изваждане	окончателно втвърдяване	финиране	

Мин. 0:00	Мин. 0:30	Мин. 1:00	Мин. 1:30	Мин. 4:00	
Поставяне в втвърдяване устата	изваждане в устата	изваждане	окончателно втвърдяване	финиране	

Мин. 0:00	Мин. 0:30	Мин. 1:00	Мин. 1:30	Мин. 4:00	
Поставяне в втвърдяване устата	изваждане в устата	изваждане	окончателно втвърдяване	финиране	

Мин. 0:00	Мин. 0:30	Мин. 1:00	Мин. 1:30	Мин. 4:00	
Поставяне в втвърдяване устата	изваждане в устата	изваждане	окончателно втвърдяване	финиране	

Може да има малки разлики, дължащи се на различната стайна температура. След около 2 – 3 мин. Извадете временната конструкция от отпечатъка и я подсушете (ако е необходимо, използвайте разтворител, напр. етилов алкохол).

Това премахва инхибиращия слой, обичайно причинен от кислорода и улеснява полесното финиране. Повърхността на временната конструкция трябва да изглежда копирнено-матова. Внимателно огледайте излизания материал и разгледайте учащите в близост до гингивата. Фиксирайте временната конструкция с безевгенолов временен цемент.

Индикации/предупреждения:

- **Structur 2 SC/QM** съдържа метакрилати, амини, терпени, бензоилпероксид, BHT. **Structur 2 SC/QM** не трябва да се използва в случаи на известна свързваемост (алергии) към някоя от тези съставки.

- Преди да изработите временната конструкция, изолирайте препарираният мянче за намалване на чувствителността (флуоридни лакове, лакове за пълчата и др.).

- За да избегнете фрактури, временните конструкции не трябва да бъдат подлагани на много големи натоварвания (моларната зона).

- Подложки и пълчата, изработени от материали на основа на смола (композити) би трябвало да бъдат надеждно изолирани (напр. с глицерин), за да се избегне риска да бъдат свалени заедно с временната конструкция.

- Неадекватната хигиена или интензивната употреба на определени води за уста могат да доведат до оцветяване.

- Финирането трябва да започне след пълното втвърдяване на материала (около 4 мин. след смесването).

- Поправка на временни конструкции.

- Ако независимо от изключителната стабилност на **Structur 2 SC/QM** временната конструкция се повреди, препоръчваме следните процедури:

- **Въздушни шупки**: запълнете със **Structur 2 SC/QM**.

- **В случай на счупване веднага след изработване на временната конструкция**: съединете фрагментите с прясно разбъркан **Structur 2 SC/QM**.

- **Поправка на вече използвани временни конструкции**: Разгледайте фрактурната линия с борер и направете механични задръжки. Нанесете бонд по подготвените фрактурирани повърхности и полимеризирайте съгласно съответните инструкции за употреба. Нанесете течлив композит по подготвените повърхности. Съединете фрагментите и втвърдете в съответствие с инструкциите за употреба.

Съхранение:
Съхранявайте при температури между 4 °C и 23 °C. Не използвайте след изтичане срока на годност.
Пазете от ярка светлина, т.е. съхранявайте в затворени опаковки.
Нашите продукти са предназначени за използване в стоматоло-гията. Що се отнася до приложението на доставяните от нас продукти, устната и/или писмената информация, която предоставяме за тях е най-добрата, с която разполагаме. Тя не е задължителна. Нашата информация и/или препоръки не ви освобождават от задължението сами да изпробвате качествата на материала, отнесени към предназначенията му. Тъй като работата с нашите продукти е във от нашия контрол, потребителят е лично отговорен за използването им. Разбира се, ние гарантираме, че нашите продукти отговарят на съществуващите стандарти за качество и изисквания към условията, които ние поставяме към продажбите и доставянето.
SI
Navodila za uporabo
Structur 2 SC/QM je fluorescenčen, hladno polimerizirajoč sistem pasta-pasta za izdelavo proviziornih zobnih prevlek, mostikov, inlejev in onlejev. Structur 2 SC/QM obsega bazo in katalizatorsko pasto. Structur 2 SC je na voljo v 8 barvah A1, A2, A3.5, B1, B3, C2 in BL. Structur 2 QM je na razpolago v barvah A1, A2, A3 in B1.
Uporaba:
Structur 2 SC v kartuši:
Structur 2 SC kartušo vstavite v dispencer VOCO (tip 2) ali v podoben dispenser. Iz tehničnih razlogov lahko pred prvo uporabo pride do manjših razlik glede polnosti obeh komor kartuše. Zato zaporo kartuše odstranite na material iztisčajte tako dolgo, dokler iz obeh izstopnih odprtin material ne izstopa enakomerno. Potem nanesite mešalno kanilo tipa 6 in jo pritrдите z obratom za 90°, da se zaskoči. Material potiskajte ven s pomočjo ročaja, pri tem se obe pasti samodejno pomešata v pravilnem razmerju. Po uporabi mešalno kanilo pustite na kartuši. Za novo mešalno kanilo jo zamenjajte šele neposredno pred naslednjo uporabo. Pri menjavanju kanil preverite odprtine kartuše, ali material iz njih lahko prosto izteka.
Structur 2 QM v brizgaliki QuickMix Spritze:
Iz tehničnih razlogov lahko pride pred prvo uporabo do manjših razlik v stanju napolnjenosti obeh prekatov brizgalke. Zato odstranite pokrovček brizgalke in tako dolgo iztisčajte material, dokler obe izstopni odprtni ne podata enake količine materiala. Namestite mešalno kanilo tipa 10. Odprtine na brizgaliki in mešalni kanili se morajo ujemati. Mešalno kanilo pritrдите z obratom za 90° v smeri urnega kazalca. Material se bo pri izstopanju v kanil samodejno zamešal v pravilnem razmerju in ga lahko takoj nanašate. Vse brizgalke QM so opremljene z odstranljivim batom. Bat lahko preprosto potegnete nazaj in iz brizgalke in ga tudi ponovno vstavite. Tesnila v brizgaliki pri tem ne spreminijo položaja. Tako se prepreči kontaminacija materiala v brizgaliki.
Napotki za nanos:
Obstoječe podreze preparacije najprej izenačite, pri tem pa ne uporabljate cementov z vsebnostjo evgenola. Če ne uporabljate vnaprej izdelanih zobnih oblog ali podobnih pripomočkov, izdelajte model kot odtis. Priprave za odtis obsegajo izenačitve podrezov in rezanje odtočnih žlebičev. Če je pričakovati premajno debelino sten provizorija, odtis razširite, še posebej pa odstranite pregrade v proksimalnih področjih. Odtis potem očistite in posušite s pihanjem.
Structur 2 SC/QM nanesite neposredno v odtis. Ne nanašajte preveč materiala.
Structur 2 SC/QM čez okrog 1 - 1,5 minute po začetku mešanja (torej 0,5 - 1 minuto po vnosu v usta) doseže elastično konsistenco. Provizorij vzemite iz ust najpozneje 1,5 minute po začetku mešanja, ker je odstranitev možna brez težav le med elastično fazo. Postopek strjevanja je treba dodatno preverjati na podlagi presežka v ustih. Časa strjevanja neuporabljenih ostankov (v mešalni kanili) se ne da primerjati s časom strjevanja v ustih. Pri sobni temperaturi 23 °C in 50 % značne vlage je za dokončen nanos na razpolago naslednji čas:

Мин. 0:00	Мин. 0:30	Мин. 1:00	Мин. 1:30	Мин. 4:00	
Поставяне в уст	Стрдitev в устih	Одвзем	Докончна стрдitev	Обделавa	

Мин. 0:00	Мин. 0:30	Мин. 1:00	Мин. 1:30	Мин. 4:00	
Поставяне в уст	Стрдitev в устih	Одвзем	Докончна стрдitev	Обделавa	

Мин. 0:00	Мин. 0:30	Мин. 1:00	Мин. 1:30	Мин. 4:00	
Поставяне в уст	Стрдitev в устih	Одвзем	Докончна стрдitev	Обделавa	

Мин. 0:00	Мин. 0:30	Мин. 1:00	Мин. 1:30	Мин. 4:00	
Поставяне в уст	Стрдitev в устih	Одвзем	Докончна стрдitev	Обделавa	

Мин. 0:00	Мин. 0:30	Мин. 1:00	Мин. 1:30	Мин. 4:00	
Поставяне в уст	Стрдitev в устih	Одвзем	Докончна стрдitev	Обделавa	

Мин. 0:00	Мин. 0:30	Мин. 1:00	Мин. 1:30	Мин. 4:00	
Поставяне в уст	Стрдitev в устih	Одвзем	Докончна стрдitev	Обделавa	

Pri tem lahko pride do odstopanj zaradi različne temperature v prostoru. Po približno 2 - 3 minutah provizorij vzemite iz odtisa in ga obrišite na suho (po potrebi uporabite topila, kot npr. etilni alkohol). To odpravi tanko inhibicijsko plast, ki običajno nastane zaradi kisika, in olajša nadaljnjo obdelavo. Površna provizorija morja izgledati svilnata in matirana. Potem presežite in hrupave predele na območju dlesni skrbno pobrusite. Izdelane provizorije utrdite v začasnem cementu brez vsebnosti evgenola.

Napotki in previdnosti ukrepi:

- **Structur 2 SC/QM** vsebuje metakrilate, amine, terpene, benzoi peroksid, BHT. Pri znani preobčutljivosti (алергияh) na te sestavine **Structur 2 SC/QM** materiala ne smete uporabiti.

- Brušenje krne lahko pred izdelavo provizorijev izolirate, da preprečite občutljivost (fluoridni laki, laki za krt itd.).

- Za preprečevanje fraktur oz. poškodb zaradi odmljenih delov provizorija ne obremenjujte preveč (področje molarjev).

- Podlage, podobne kompozitom, in nadgradnje krov zadostno izolirajte (npr. z glicerinom), da jih ne odstranite s provizorijem.

- Pomankljiva higiena ali prekomerna uporaba določenih ustnih vodic lahko privede do barvnih odstopanj.

- Obdelavo provizorija izvedite šele po popolni strditvi (pribl. 4 min po začetku mešanja).

- Popravilo defektnih provizorijev: Če bi kljub visoki stabilnosti izdelka **Structur 2 SC/QM** prišlo do loma provizorija, je pripravljivo naslednje ravnanje: **Zračni mehurčki**: napolnite jih z materialom **Structur 2 SC/QM**.

- **V primeru loma krmalu po izdelavi**: mesta zloma spojite s sveže zamešanim materialom **Structur 2 SC/QM**.

- **Popravilo uporabljenih provizorijev**: mesta loma nabrusite z rezkalnikom, da so hrupava, in jih opremite s podrezi. Vezivo nanesite na preparirana mesta loma in ga utrdite v skladu z navedbami v navodilih za vezivo. Na pripravljene površine nanesite tekoč material, mesta loma spojite in material utrdite v skladu z navedbami v navodilih.

Navodilo za shranjevanje:
Shranjevanje pri 4 °C - 23 °C. Materiala ne smete uporabljati po preteku datuma uporabe.
Kartuše hranite zaščitenе pred svetlobo, torej v zaprti embalaži, predalih itd.
Naši preparati so razviti za uporabo v zobozdravstvu. Naša ustna in/ali pisna navodila in nasveti, ki zadevajo uporabo naših preparatov, temeljijo na našem najboljšem poznavanju in so neobvezujoča. Naša navodila in/ali nasveti vas ne osvobodijo lastne preizkušnje in presoje o primernosti za načrtovano uporabo naših preparatov. Ker poteka uporaba naših preparatov brez našega nadzora, nosite odgovornost zanjo sami. Seveda pa zagotavljamo kakovost naših izdelkov v skladu z obstoječimi normami ter v skladu s standardi, ki so določeni v naših splošnih dostavnih in prodajnih pogojih.
SK
Návod na používanie
Structur 2 SC/QM je fluoreskujúci systém Pasta-Pasta, polymerizujúci za studena, na vytvorenie proviziorných korúniek, mostíkov, inlejev a onlejev. Structur 2 SC/QM pozostáva z bázikovej a katalyzátorovej pasty. Structur 2 SC sa dodáva v 8 farbách A1, A2, A3.5, B1, B2, B3, C2 a BL. Structur 2 QM ponúkame vo farbách A1, A2, A3 a B1.
Použitie:
Structur 2 SC v kartuši:
Kartušu Structur 2 SC nasadíte do dispenzera VOCO (typ 2) alebo porovnatelného dispenzera. Technický podmienenе sa môžu vyskytnúť pred prvým použitím malé rozdiely v stave náplne obidvoch komôr kartuše. Preto je potrebné odobrať uzáver kartuše a materiál vytlačiť dovtedy, kým sa materiál rovnomerne nedopravuje z oboch výstupných otvorov. Nasledne nasadíte zmiešavaciu kanylu typ 6 a aretovat otočením o 90°. Materiál sa vytlačí stlačením pŕky uchytky a pritom sa automaticky v správnom pomere zmiešava. Po použití zmiešavaciu kanylu ponechajte na kartuši. Až bezprostredne pred ďalším použitím vymeníte za novú zmiešavaciu kanylu. Pri výmene kanyl skontrolujte otvory kartuše na volný prietok materiálu.
Structur 2 QM v striekačke QuickMix:
Pred prvým použitím sa môžu u oboch komôr kartuše vyskytnúť technicky podmienené malé rozdiely vo výške náplni. Preto je potrebné otvoriť uzáver striekačky a materiál dovtedy vytlačiť, kým sa materiál nedopravuje rovnomerne z oboch výstupných otvorov. Nasadíte zmiešavaciu kanylu typ 10. Vybŕania na striekačke a kanyle sa musia zhodovať. Fixovanie zmiešavacej kanyly otočením o 90° v smere chodu hodinových ručičiek. Materiál sa pri vytlačení v kanyle automaticky zmiešava v správnom pomere a môže sa priamo aplikovať. Všetky striekačky QM sú vybavené vyberateľným piestom. Piest sa dá do striekačky jednoducho vytiahnuť dozadu a znovu vložiť. Tesnenia, obsiahnuté v striekačke, pritom svoju polohu nezmenia. Tým sa zabráni kontaminácii materiálu v striekačke.

Мин. 0:00	Мин. 0:30	Мин. 1:00	Мин. 1:30	Мин. 4:00	
Поставяне в уст	Стрдitev в устih	Одвзем	Докончна стрдitev	Обделавa	

Мин. 0:00	Мин. 0:30	Мин. 1:00	Мин. 1:30	Мин. 4:00	
Поставяне в уст	Стрдitev в устih	Одвзем	Докончна стрдitev	Обделавa	

Мин. 0:00	Мин. 0:30	Мин. 1:00	Мин. 1:30	Мин. 4:00	
Поставяне в уст	Стрдitev в устih	Одвзем	Докончна стрдitev	Обделавa	

Мин. 0:00	Мин. 0:30	Мин. 1:00	Мин. 1:30	Мин. 4:00	
Поставяне в уст	Стрдitev в устih	Одвзем	Докончна стрдitev	Обделавa	

Мин. 0:00	Мин. 0:30	Мин. 1:00	Мин. 1:30	Мин. 4:00	
Поставяне в уст	Стрдitev в устih	Одвзем	Докончна стрдitev	Обделавa	

Мин. 0:00	Мин. 0:30	Мин. 1:00	Мин. 1:30	Мин. 4:00	
Поставяне в уст	Стрдitev в устih	Одвзем	Докончна стрдitev	Обделавa	

Pôsobením rozličných teplôt miestností môžu vzniknúť odchýlky. Po asi 2 - 3 min. provizorium z odtlačku odobrat a dosucha utrieť (prip. použiť riedidlo ako etylalkohol). Toto odstráni nepatrnú inhibičovanú vrstvu, ktorá obvykle vzniká pôsobením kyslíka a uľahčí ďalšiu manipuláciu. Povrch provizória má vyzerať hodvábne matný. Nasledne starostlivo obrúsite prebytky a drsné miesta v oblasti dlasna. Hotové provizória upevníť dočasným cementom bez obsahu eugenolu.

Pokyny a preventívne bezpečnostné opatrenia:

- **Structur 2 SC/QM** obsahuje matakryláty, aminy, terpény, benzoilperoxid, BHT. Pri známej precitlivosti (алергии) na tieto zložky **Structur 2 SC/QM** je nutné upustiť od použitia tohto prípravku.

- Obrúsené kypťe sa pred vytvorením provízia môžu na zabránenie citlivosti izolovať (fluoridové laki, laki na kypťe alebo podobné)

- Pre zabránenie fraktúr resp. poranení úlomkami by sa provizorium nemalo priľí silne zafatovať (molárne oblasti)

- Kompozitom podobné výplne a nastavby kypťov dostatočne izolovať (napr. glycerinom), aby sa neodstránili spolu s provizóriom.

- Nedostatočná hygiena alebo intenzívne používanie niektorých ústnych vôd môže viesť k farebným odchýlkam

- Opracovanie provizória vykonaj až po úplnom vytvrdnutí (cca. 4 min. po začatí miešania)

- Oprava defektných provizorií: Ak by napriek vysokej stabilite **Structur 2 SC/QM** došlo ku zlomeniu provizória, doporučujeme nasledovný postup: **Vzduchové bubliny**: jednoducho vyplniť **Structur 2 SC/QM**

- **Pri zlomení krátko po vytvorení**: miesta zlomu spojiť čerstvo naniešaným **Structur 2 SC/QM**

- **Oprava už noseného provizória**: Miesta zlomu frézou zdrsniť a opatriť podrezmi. Na preparované miesta zlomu naniesť Bond a podľa daných informácií o používaní vytvrdiť. Na pripravené plochy aplikovať Flow-materiál, miesta zlomu spojiť a podľa informácií o používaní vytvrdiť.

Pokyny pre skladovanie:
Skladovať pri teplote 4 °C - 23 °C. Po uplynutí dátumu expirácie sa prípravok nesmie použiť.
Kartuše skladovať chránené pred svetlom, t.j. v uzatvorených baleniach, zásuvkách atď.
Naše prípravky sú vyvíjané pre použitie v zubnom lekárstve. Čo sa týka použitia nami dodávaných prípravkov, sú naše slovné aj písomné pokyny, či naše rady dábané podľa najlepšieho vedomia a nezáväzne. Našími pokynmi a radami nie ste zbavení toho, aby ste si overili vhodnosť našich prípravkov pre zamýšľané účely použitia. Pretože k použitiu našich prípravkov dochádza bez našej kontroly, ste za ne zodpovední výhradne sami. Ručime samozrejme za akosť našich prípravkov podľa platných noriem, ako aj podľa štandardu stanoveného v našich všeobecných dodacích a predajných podmienkach.
LT
Naudojimo instrukcija
Structur 2 SC/QM yra fluorescentinė šaltos polimerizacijos pasta-pasta sistema laikiniems vainikėliams, tiltams, užklotams ir įklotams gaminti. Structur 2 SC/QM sudaro bazės pastą ir katalizatoriaus pastą. Structur 2 SC gaminama 7 atspalvių: A1, A2, A3, A3.5, B1, B3, C2 ir BL. Structur 2 QM gaminama A1, A2, A3 ir B1.
Naudojimo metodas:
Structur 2 SC kasėtės:
Structur 2 SC kasė